



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-г. 19-июнь 05-151

Бишкек ш.
г. Бишкек

**Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу
Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин «Кыргыз
Республикасынын Жарандык авиациясынын адистештирилген
медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүнө инспектордук
текшерүүнү жүргүзүү боюнча Нускамасын», «Чет мамлекеттердин
жарандык авиациясынын адистештирилген медициналык
мекемелеринин ишмердүүлүгүн таануу боюнча Нускамасын» жана
«Кыргыз Республикасынын жарандык авиациясынын
адистештирилген медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн
тастыктамалоо Нускамасын» бекитүү жана күчүнө киргизүү
жөнүндө**

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы №12-108 буйругунун «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация боюнча мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана эл аралык аудиттерге даярдык көрүү алкагында актуалдаштыруу жөнүндө» негизинде, ошондой эле эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, ички документтерди эл аралык аудиторлор жана өнөктөштөр үчүн жеткиликтүү жана түшүнүктүү кылуу максатында, **буйрук кылам:**

1. Бекитилсин жана күчүнө киргизилсин:
 - Кыргыз Республикасынын Жарандык авиациясынын адистештирилген медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүнө инспектордук текшерүүнү жүргүзүү боюнча Нускама (1- Тиркемеге былайык);

- Чет мамлекеттердин жарандык авиациясынын адистештирилген медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн таануу боюнча Нускама (2-Тиркемеге ылайык);

- Кыргыз Республикасынын жарандык авиациясынын адистештирилген медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн тастыктамалоо боюнча Нускама (3- Тиркемеге ылайык).

2. Жогоруда көрсөтүлгөн Нускамаларды ушул буйрукка кол коюлган күндөн тартып күчүнө киргизилсин.

3. АПТБнун улук инспектору А.А.Токтоназарова Кыргыз Республикасынын жарандык авиациясынын адистештирилген медициналык мекемелеринде инспектордук текшерүү жана тастыктамалоо (таануу) жүргүзүүдө Нускамаларды жетекчиликке алсын.

4. Мамлекеттик агенттиктин каттоо иштери боюнча адиси М.Т. Тыналиевага ушул буйрукту жана жаңы тиркемелерди тиешелүү бардык башкармалыктарга жана бөлүмдөргө, ошондой эле Кыргыз Республикасынын жарандык авиация мекемелерине жеткирсин.

5. Мамлекеттик агенттиктин 2024-жылдын 30-декабрындагы №1163 «Кыргыз Республикасынын Жарандык авиациясынын атайылаштырылган медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн инспектордук текшерүүнү жүргүзүү боюнча Нускаманын бекитилиши жөнүндө» буйругу күчүн жоготту деп табылсын.

6. Мамлекеттик агенттиктин 2025-жылдын 25-январындагы №20 «Чет мамлекеттердин жарандык авиациясынын атайылаштырылган медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн таануу боюнча Нускаманын бекитилиши жөнүндө» буйругу күчүн жоготту деп табылсын.

7. Мамлекеттик агенттиктин 2025-жылдын 24-мартындагы №198 «Кыргыз Республикасынын жарандык авиациясынын атайылаштырылган медициналык мекемелеринин ишмердүүлүгүн тастыктамалоо боюнча Нускаманын бекитилиши жөнүндө» буйругу күчүн жоготту деп табылсын.

8. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлдөөнү өзүмө калтырам.

**Об утверждении и введении в действие «Инструкции
о проведении инспекторских проверок деятельности
специализированных медицинских учреждений
гражданской авиации Кыргызской Республики», «Инструкции
по признанию деятельности специализированных медицинских
учреждений гражданской авиации зарубежных государств» и
«Инструкции по сертификации деятельности специализированных
медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской
Республики» Государственного агентства гражданской авиации при
Кабинете Министров Кыргызской Республики**

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее –

Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие:

- «Инструкцию о проведении инспекторских проверок деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики» согласно Приложению №1;

- «Инструкцию по признанию деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации зарубежных государств» согласно Приложению №2;

- «Инструкцию по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики» согласно Приложению №3.

2. Ввести в действие указанные Инструкции с момента подписания настоящего приказа.

3. Старшему инспектору ОСАП Токтоназаровой А.А. принять Инструкции к руководству при проведении сертификации (признании) и инспекторских проверок специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики.

4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новые приложения до сведения всех соответствующих управлений и отделов, а также организаций гражданской авиации Кыргызской Республики.

5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства №1163 от 30 декабря 2024 года «Об утверждении Инструкции о проведении инспекторских проверок деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики»

6. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства № 20 от 25 января 2025 года «Об утверждении Инструкции по признанию деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации зарубежных государств»

7. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства №198 от 24 марта 2025 года «Об утверждении Инструкции по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики».

8. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Директордун орун басары



К.Т. Төлөгөнов

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

«APPROVED»

by Appendix № 3 to the order of the
State Civil Aviation Agency under
Cabinet of Ministers
of the Kyrgyz Republic
from « 19 » июля 2025 year.

№ 05751



«УТВЕРЖДЕНО»

Приложением № 3 к приказу
Государственного агентства
гражданской авиации при
Кабинете Министров
Кыргызской Республики
от « 19 » июля 2025 года.

№ 05751



**Инструкция
по сертификации деятельности специализированных
медицинских учреждений гражданской авиации
Кыргызской Республики**

**Instruction
on the Certification of Activities of Specialized
Medical Institutions of Civil Aviation
of the Kyrgyz Republic**

Бишкек

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Введение Introduction

Настоящая «Инструкция по сертификации специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики» (далее - Инструкция) устанавливает цели, виды и порядок осуществления сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики (далее – проверяемая организация).

Инструкция содержит процедурные действия, выполняемые органом гражданской авиации при проведении сертификации деятельности медицинской комиссии, содержит карты проверки работы медицинской комиссии, карты проверки предполетного (предсменного) осмотра, карты проверки здравпунктов международных аэропортов и оценки правильности выдачи медицинских заключений и носит цель улучшения работы и качества медицинского обеспечения полетов гражданской авиации Кыргызской Республики.

This «Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the Kyrgyz Republic» (hereinafter – the Instruction) establishes the objectives, types, and procedures for conducting certification audits of the activities of specialized medical institutions of civil aviation of the Kyrgyz Republic (hereinafter – the audited organization).

The Instruction outlines the procedural actions carried out by the civil aviation authority during the certification of the medical commission's activities. It includes checklists for assessing the work of the medical commission, checklists for pre-flight (pre-shift) medical examinations, checklists for the inspection of health units at international airports, and tools for evaluating the accuracy of medical certification issuance. The purpose of the instruction is to enhance the performance and quality of medical support for civil aviation flights in the Kyrgyz Republic.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

0.1. Ведомость по документу

0.1. Document Statement

Название документа Document Title	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the Kyrgyz Republic		
Разработчик	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		
Введено в действие Enforced	☒ впервые ☒ For the first time	☐ ревизия ☐ revision	
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики «Об утверждении и введении в действие Инструкции по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики» № 05-151 от 19 июня 2025 года Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic «On the approval and implementation of the Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the Kyrgyz Republic» No. 05-151dated 19 June 2025 year		
Дата введения в действие Effective Date	От 19 июня 2025 года года dated 19 June 2025 year		
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Control Copy Storage	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once per year		
Ведомость по копии документа Register of Document Copies			
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный Control	☐	Рабочий Working
Порядковый номер Serial Number			
Держатель экземпляра Copy Holder			
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

0.2. Содержание

0.2. Table of Contents

Введение.....	2
Introduction	2
0.1. Ведомость по документу	3
0.1. Document Statement.....	3
0.2. Содержание	4
0.2. Table of Contents.....	4
0.3. Перечень владельцев документа	7
0.3. List of Document Holders	7
0.4. Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений	7
0.4. Responsible Department for Amendments and Additions.....	7
0.5. Актуальность страниц.....	8
0.5. Currtnncy of Page	8
0.6. Изменения и дополнения.....	8
0.6. Amendmentsand Additions.....	8
0.7. Область действия.....	9
0.7. Scope	9
0.8. Связанные документы	9
0.8. Related Documents	9
0.9. Нормативные ссылки.....	9
0.9. Normative References	9
0.10. Термины и определения	10
0.10. Terms and Definitions.....	10
0.11. Сокращение.....	11
0.11. Abbreviations.....	11
0.12. Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	12
0.12. List of Current Pages and Revision Records	12
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений.....	17
0.13. Record Sheet of Reviews, Amendments, and Additions.....	17
Раздел 1. Общие положения.....	18
Section 1. General Provisions	18
Раздел 2. Процесс выдачи сертификационного документа	20

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Section 2. Certification Document Issuance Process	20
Раздел 3. Этап подачи заявления и документации на сертификацию	21
Section 3. Stage of Application Submission and Certification Documentation.....	21
Раздел 4. Этап оценки документов на сертификацию	24
Section 4. Stage of Certification Document Evaluation.....	24
Раздел 5. Этап демонстрации и инспекции заявителя	25
Section 5. Stage of Applicant Demonstration and Inspection.....	25
Раздел 6. Этап выдачи (отказа в выдаче) сертификата соответствия на право осуществления медицинской деятельности в гражданской авиации	28
Section 6. Stage of Issuance (Denial of Issuance) of the Certificate of Compliance for the Right to Conduct Medical Activities in Civil Aviation.....	28
Раздел 7. Порядок выдачи, продления и лишения сертификата медицинского учреждения	31
Section 7. Procedure for Issuance, Renewal, and Revocation of the Medical Institution Certificate	31
Раздел 8. Требования к заявителю	34
Section 8. Requirements for the Applicant	34
Раздел 9. Сроки проведения процедуры сертификации и порядок работы комиссии	40
Section 9. Timeframes for the Certification Procedure and Procedures of the Certification Commission	40
Приложение 1	42
Appendix 1	42
Приложение 2	43
Appendix 2.....	43
Приложение 3	44
Appendix 3.....	44
Приложение 4	45
Appendix 4.....	45
Приложения 5.....	52
Appendix 5.....	52
Приложения 6.....	56
Appendix 6.....	56
Приложения 7.....	60
Appendix 7.....	60
Приложения 8.....	63
Appendix 8.....	63

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Приложения 9.....	68
Appendix 9.....	68
Приложения 10.....	72
Appendix 10.....	72
Приложения 11.....	75
Appendix 11.....	75
Приложения 12.....	78
Appendix 12.....	78
Приложения 13.....	81
Appendix 13.....	81
Приложение 14.....	84
Appendix 14.....	84
Приложение 15.....	88
Appendix 15.....	88
Приложение 16.....	90
Appendix 16.....	90
Приложение 17.....	91
Appendix 17.....	91
Приложение 18.....	93
Appendix 18.....	93
Приложение 19.....	96
Appendix 19.....	96
Приложение 20.....	98
Appendix 20.....	98

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

0.3. Перечень владельцев документа

0.3. List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Registration Number of the Copy	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Owner of the Copy	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Control	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic copy	Управление сертификации авиационного персонала Aviation Personnel Certification Department		
2	Контрольный Control	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic copy	Канцелярия Chancellery		
3	Копия Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic copy	Отдел мониторинга качества и системы управления безопасностью Quality Monitoring and Safety Management System Department		

0.4. Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4. Responsible Department for Amendments and Additions

Начальник УСАП является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-17-48

Электронная почта: pel@caa.kg

The Head of the Aviation Personnel Certification Department is responsible for making amendments and additions to this Instruction

Contact Information:

Phone/Fax: 0312 25-17-48

Email: pel@caa.kg

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

0.5. Актуальность страниц

0.5. Validity of Pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в **Перечне действующих страниц** с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

All valid pages of the document must be listed in **the List of Valid Pages**, indicating the page number, revision number, and effective date. If the page number, revision number, or effective date do not correspond to the data specified in the **List of Valid Pages and the Change Log**, such pages shall be considered invalid, must not be used, and shall be immediately withdrawn from the document.

0.6. Изменения и дополнения

0.6. Amendments and Additions

Изменения и дополнения в Инструкцию вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы Агентства;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области медицинского обеспечения полетов и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает начальник управления сертификации авиационного персонала. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа».

Amendments and additions to this Instruction shall be made in the event of:

- Amendments to the regulatory documents of the Agency;
- Improvement of operational processes;
- Results of conducted inspections and audits;
- Investigation of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the field of flight medical support and quality.

The Head of the Aviation Personnel Certification Department has the authority to introduce amendments, changes, and additions to the Instruction. This requires a prior written submission of comments, proposals, and suggestions from interested parties. All received amendments will be carefully reviewed and, if necessary, recorded with an entry made in the “Document Amendment, Change, and Addition Registration Sheet.”

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

0.7. Область действия

0.7. Scope

Настоящая Инструкция устанавливает общие требования к процедурным действиям проведения сертификации деятельности медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики. Инструкция определяет порядок организации контроля и надзора за проведением медицинского освидетельствования и медицинского обеспечения полетов гражданской авиации Кыргызской Республики. А также содержит следующие карты проверок:

- работы врачебно-летной экспертной комиссии;
- предполетного (предсменного) осмотра;
- карты проверки оснащений кабинетов врачей медицинской комиссии
- работы здравпунктов международных аэропортов;

This Instruction establishes general requirements for the procedural actions related to the certification of the activities of civil aviation medical institutions of the Kyrgyz Republic. The Instruction defines the procedures for organizing control and oversight of the medical examination and medical support of civil aviation flights in the Kyrgyz Republic. It also includes the following inspection checklists:

- Operations of the Aviation Medical Examination Board
- Pre-flight (pre-shift) medical examination;
- Checklists for inspecting the equipment of medical commission doctors' offices
- Operations of medical units at international airports;

0.8. Связанные документы

0.8. Related Documents

Номер Number	Наименование Title
Приказ Министерства транспорта и дорог Кыргызской Республики от 8 ноября 2017 года №3 Order No. 3 of the Ministry of Transport and Roads of the Kyrgyz Republic dated November 8, 2017	Положение о медицинском освидетельствовании летного, диспетчерского состава, бортоператоров, бортпроводников, лиц, поступающих и обучающихся в учебных заведениях гражданской авиации Кыргызской Республики Regulation on Medical Examination of Flight Crew, Air Traffic Controllers, Flight Engineers, Flight Attendants, and Persons Entering and Studying at Civil Aviation Educational Institutions of the Kyrgyz Republic
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов Государственного агентства гражданской авиации Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency

0.9. Нормативные ссылки

0.9. Normative References

Настоящая Инструкция разработана с учетом требований и рекомендаций следующих документов:

This Instruction has been developed in accordance with the requirements and recommendations of the following documents:

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Воздушное законодательство Кыргызской Республики:

- Воздушный Кодекс Кыргызской Республики;
- Авиационные правила Кыргызской Республики;
- Типовая инструкция по делопроизводству в КР (приложение к постановлению КР от 03.03.2020 г. №120);

Инструктивный материал:

- Doc 8984 ИКАО, «Руководство по авиационной медицине»;
- Doc 9379 ИКАО Руководство по созданию государственной системы выдачи свидетельств авиационному персоналу и управлению этой системой;

Air Legislation of the Kyrgyz Republic:

- Air Code of the Kyrgyz Republic;
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic;
- Model Instruction on Office Work in the Kyrgyz Republic (Annex to the Resolution of the Kyrgyz Republic dated March 3, 2020, No. 120);

Instructional Material:

- Doc 8984 ICAO, "Manual of Civil Aviation Medicine";
- Doc 9379 ICAO, Manual on Establishing a State System for Issuance of Certificates to Aviation Personnel and Managing This System;

0.10. Термины и определения 0.10. Terms and Definitions

В настоящей Инструкции, применены следующие термины с соответствующими определениями:

Авиационный персонал - физические лица, имеющие специальную и (или) профессиональную подготовку, осуществляющие деятельность по выполнению и обеспечению полетов воздушных судов, воздушных перевозок и авиационных работ, техническому обслуживанию воздушных судов, организации и обслуживанию воздушного движения, управлению воздушным движением;

Медицинская комиссия гражданской авиации (МКГА)- комиссия, включающая врачей-специалистов экспертов (терапевта, офтальмолога, оториноларинголога), которая осуществляет медицинское освидетельствование авиационного персонала и выдаёт медицинское заключение о годности (негодности) их по состоянию здоровья к обучению или выполнению профессиональных обязанностей;

Индивидуальная оценка («гибкость») - возможность вынесения медицинского заключения о годности/негодности или

The following terms with their corresponding definitions are used in this Instruction:

Aviation personnel are individuals who have special and/or professional training and carry out activities related to the execution and support of aircraft flights, air transportation and aviation operations, aircraft maintenance, air traffic organization and service, and air traffic control

Civil Aviation Medical Commission (CAMC) — a commission comprising specialist expert physicians (therapist, ophthalmologist, otorhinolaryngologist) that conducts medical examinations of aviation personnel and issues a medical conclusion regarding their fitness (unfitness) for training or performing professional duties based on their health condition;

Individual assessment (“flexibility”) — the ability to issue a medical conclusion on the fitness/unfitness or the need for

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

необходимости в лечении/оздоровлении авиационного персонала с учетом выраженности выявленного у него заболевания, степени компенсации, обратимости патологического процесса, характера выполняемой работы и других факторов, влияющих на безопасность полётов;

Медицинское заключение — заключение, подтверждающее соответствие обладателя свидетельства конкретным требованиям, предъявляемым к годности по состоянию здоровья;

Медицинское освидетельствование — это комплекс медицинских обследований с целью определения психического и физического соответствия состояния здоровья кандидата установленным требованиям на получение медицинского заключения соответствующего класса;

Орган гражданской авиации — полномочный государственный орган, регулирующий деятельность в сфере гражданской авиации;

treatment/rehabilitation of aviation personnel, taking into account the severity of the identified condition, the degree of compensation, the reversibility of the pathological process, the nature of the work performed, and other factors affecting flight safety;

Medical certificate — a certificate confirming the holder's compliance with specific health fitness requirements.

Medical examination — a set of medical assessments aimed at determining the mental and physical fitness of a candidate's health status in accordance with the established requirements for obtaining a Medical Certificate of the appropriate class.

Civil Aviation Authority — an authorized government body regulating activities in the field of civil aviation

0.11. Сокращение

0.11. Abbreviations

Термин Term	Определение Definition
АПКР ARKR	Авиационные правила Кыргызской Республики Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic
ВК AC	Воздушный кодекс Air Code
ГА CA	Гражданская авиация Civil Aviation
ИКАО ICAO	Международная организация гражданской авиации International Civil Aviation Organization
КР KR	Кыргызская Республика Kyrgyz Republic
МК ГА SAMC	Медицинская комиссия гражданской авиации Civil Aviation Medical Commission
МРТ MRI	Магнитно-резонансная томография Magnetic Resonance Imaging
ОГА CAA	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ЭЭГ EEG	Электроэнцефалограмма Electroencephalogram

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

ЭГДС EGD	Эзофагогастродуоденоскопия Esophagogastroduodenoscopy
ЭхоКТ Echo	Эхокардиография Echocardiography
ФЛГ X-ray	Флюорография Fluorography

0.12. Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12. List of Current Pages and Revision Records

Номер раздела Section Number	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 Section 0	2	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	3	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	4	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	5	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	6	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	7	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	8	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	9	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	10	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	11	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	12	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	13	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	14	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	15	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	16	00	19.06.2025
Раздел 0 Section 0	17	00	19.06.2025

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Раздел 1 Section 1	18	00	19.06.2025
Раздел 1 Section 1	19	00	19.06.2025
Раздел 2 Section 2	20	00	19.06.2025
Раздел 3 Section 3	21	00	19.06.2025
Раздел 3 Section 3	22	00	19.06.2025
Раздел 3 Section 3	23	00	19.06.2025
Раздел 4 Section 4	24	00	19.06.2025
Раздел 5 Section 5	25	00	19.06.2025
Раздел 5 Section 5	26	00	19.06.2025
Раздел 5 Section 5	27	00	19.06.2025
Раздел 6 Section 6	28	00	19.06.2025
Раздел 6 Section 6	29	00	19.06.2025
Раздел 6 Section 6	30	00	19.06.2025
Раздел 7 Section 7	31	00	19.06.2025
Раздел 7 Section 7	32	00	19.06.2025
Раздел 7 Section 7	33	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	34	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	35	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	36	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	37	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	38	00	19.06.2025
Раздел 8 Section 8	39	00	19.06.2025
Раздел 9	40	00	19.06.2025

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Section 9			
Раздел 9 Section 9	41	00	19.06.2025
Приложение 1 Appendix 1	42	00	19.06.2025
Приложение 2 Appendix 2	43	00	19.06.2025
Приложение 3 Appendix 3	44	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	45	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	46	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	47	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	48	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	49	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	50	00	19.06.2025
Приложение 4 Appendix 4	51	00	19.06.2025
Приложение 5 Appendix 5	52	00	19.06.2025
Приложение 5 Appendix 5	53	00	19.06.2025
Приложение 5 Appendix 5	54	00	19.06.2025
Приложение 5 Appendix 5	55	00	19.06.2025
Приложение 6 Appendix 6	56	00	19.06.2025
Приложение 6 Appendix 6	57	00	19.06.2025
Приложение 6 Appendix 6	58	00	19.06.2025
Приложение 6 Appendix 6	59	00	19.06.2025
Приложение 7 Appendix 7	60	00	19.06.2025
Приложение 7 Appendix 7	61	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	63	00	19.06.2025

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Приложение 8 Appendix 8	64	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	65	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	66	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	66	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	66	00	19.06.2025
Приложение 8 Appendix 8	67	00	19.06.2025
Приложение 9 Appendix 9	68	00	19.06.2025
Приложение 9 Appendix 9	69	00	19.06.2025
Приложение 9 Appendix 9	70	00	19.06.2025
Приложение 9 Appendix 9	71	00	19.06.2025
Приложение 10 Appendix 10	72	00	19.06.2025
Приложение 10 Appendix 10	73	00	19.06.2025
Приложение 10 Appendix 10	74	00	19.06.2025
Приложение 11 Appendix 11	75	00	19.06.2025
Приложение 11 Appendix 11	76	00	19.06.2025
Приложение 11 Appendix 11	77	00	19.06.2025
Приложение 12 Appendix 12	78	00	19.06.2025
Приложение 12 Appendix 12	79	00	19.06.2025
Приложение 12 Appendix 12	80	00	19.06.2025
Приложение 13 Appendix 13	81	00	19.06.2025
Приложение 13 Appendix 13	82	00	19.06.2025
Приложение 13 Appendix 13	83	00	19.06.2025
Приложение 14	84	00	19.06.2025

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	01

Appendix 14			
Приложение 14 Appendix 14	85	00	19.06.2025
Приложение 14 Appendix 14	86	00	19.06.2025
Приложение 14 Appendix 14	87	00	19.06.2025
Приложение 15 Appendix 15	88	00	19.06.2025
Приложение 15 Appendix 15	89	00	19.06.2025
Приложение 16 Appendix 16	90	00	19.06.2025
Приложение 17 Appendix 17	91	00	19.06.2025
Приложение 17 Appendix 17	92	00	19.06.2025
Приложение 18 Appendix 18	93	00	19.06.2025
Приложение 18 Appendix 18	94	00	19.06.2025
Приложение 18 Appendix 18	95	00	19.06.2025
Приложение 19 Appendix 19	96	00	19.06.2025
Приложение 19 Appendix 19	97	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	98	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	99	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	100	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	101	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	102	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	103	00	19.06.2025
Приложение 20 Appendix 20	104	00	19.06.2025

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	01

Раздел 1. Общие положения **Section 1. General Provisions**

1. Сертификация медицинского учреждения осуществляется с целью проведения единой государственной политики в области медицинского обеспечения полётов, создания правовых гарантий для свободного функционирования и развития медицинских учреждений независимо от форм собственности.

2. Все медицинские учреждения (далее - заявитель) независимо от форм собственности, осуществляющие свою деятельность по медицинскому освидетельствованию авиационного персонала гражданской авиации проходят в соответствии с Воздушным кодексом Кыргызской Республики, в обязательном порядке сертификацию в сроки, установленные настоящей Инструкцией.

3. Сертификацию заявителя организует и проводит орган гражданской авиации. Сертификацию заявителя проводит комиссия, назначенная органом гражданской авиации, в состав которой входят соответствующие специалисты / инспекторы органа гражданской авиации, в количестве не менее 3-х человек.

Примечание: В случае необходимости в комиссию могут привлекаться авиационные эксперты по авиационной медицине зарубежных государств, специалисты МЗ КР.

4. В процессе сертификации заявителя определяется:

- соответствие требованиям нормативных документов по медицинскому освидетельствованию авиационного персонала гражданской авиации (ВК, АПКР, Руководство по медицинскому освидетельствованию, документы ИКАО);

- соответствие качества и организации медицинского освидетельствования авиационного персонала международным требованиям;

- защита прав авиационного персонала от снижения

1. The certification of a medical institution is carried out with the aim of implementing a unified state policy in the field of medical support for flights, creating legal guarantees for the free functioning and development of medical institutions regardless of ownership forms.

2. All medical institutions (hereinafter referred to as the applicant), regardless of the form of ownership, conducting medical examinations of civil aviation personnel, are required to undergo certification within the timeframes established by this Instruction, in accordance with the Air Code of the Kyrgyz Republic.

3. The certification of the applicant is organized and conducted by the Civil Aviation Authority. The certification is carried out by a commission appointed by the Civil Aviation Authority, which includes the relevant specialists/inspectors of the Civil Aviation Authority, consisting of at least three members.

Note: If necessary, the commission may include aviation medical experts from foreign countries and specialists from the Ministry of Health of the Kyrgyz Republic.

4. During the certification of the applicant, the following are determined:

- Documents related to the medical examination of civil aviation personnel (MC, ARKR, Plan for Mobilization Readiness of Aviation Enterprises of the Kyrgyz Republic (AC, ARKR, Regulation on medical examination, ICAO documents)

- Compliance of the quality and organization of medical examination of aviation personnel with international requirements;

- Protection of the rights of aviation personnel from a decline in the level of medical examination

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	1
		Редакция Edition	01

медицинского освидетельствования при несоблюдении соответствующих требований к качеству профессиональной подготовки медицинского персонала;

5. По результатам сертификации составляется заключение о возможностях выполнять заявленные виды деятельности при отсутствии объективных претензий и замечаний, являющиеся основой для выдачи сертификата соответствия медицинского учреждения.

6. При первичной подачи заявления и документации заявитель направляет письмо в орган гражданской авиации о намерении создать медицинской комиссии в своем медицинском учреждении. Орган гражданской авиации проводит с заявителем встречу для предоставления полной информации о процедурах и требованиях сертификации.

7. Орган гражданской авиации имеет право запрашивать и получать любую информацию, касающуюся деятельности проверяемых организаций, а также требовать разъяснения по полученной информации и при необходимости получать копии подтверждающих документов, заверенные печатью проверяемой организации. Запрашиваемая информация должна быть предоставлена в соответствии со сроками, указанными в запросе органа гражданской авиации.

8. Взаимодействие и обмен информацией органа гражданской авиации с проверяемыми организациями по итогам проверки и при рассмотрении вопросов касательно проверяемой организации осуществляются в виде официальных переговоров, встреч и путем предоставления необходимых письменных документов.

due to non-compliance with the relevant requirements for the quality of professional training of medical personnel;

5. Based on the results of the certification, a conclusion is drawn regarding the ability to perform the declared types of activities in the absence of objective claims and remarks, which serves as the basis for issuing the certificate of conformity to the medical institution.

6. Upon the initial submission of the application and documentation, the applicant sends a letter to the Civil Aviation Authority expressing the intention to establish a medical commission within their medical institution. The Civil Aviation Authority holds a meeting with the applicant to provide comprehensive information about the certification procedures and requirements.

7. The Civil Aviation Authority has the right to request and obtain any information related to the activities of the inspected organizations, as well as to require clarifications regarding the received information and, if necessary, obtain copies of supporting documents certified by the seal of the inspected organization. The requested information must be provided within the deadlines specified in the Civil Aviation Authority's request.

8. Interaction and information exchange between the Civil Aviation Authority and the inspected organizations, based on the results of the inspection and when addressing issues related to the inspected organization, are carried out through official negotiations, meetings, and by providing the necessary written documents.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	2
		Редакция Edition	01

Раздел 2. Процесс выдачи сертификационного документа **Section 2. Certification Document Issuance Process**

9. Порядок сертификации заявителя предусматривают прохождение следующих этапов работы комиссии:

- этап подачи заявления и документации на сертификацию;
- этап оценки документации заявителя;
- этап демонстрации и инспекции заявителя;
- этап выдачи / отказа в выдаче сертификата соответствия на право осуществления медицинской деятельности в гражданской авиации

10. Каждый последующий этап выполняется при положительных результатах предыдущего этапа.

После выдачи сертификата соответствия органом гражданской авиации осуществляется постоянный надзор и контроль за деятельностью заявителя, имеющего сертификат соответствия на протяжении всего срока действия сертификата в соответствии с установленными процедурами.

9. The certification procedure for the applicant includes the following stages of the commission's work:

- Stage of submitting the application and documentation for certification;
- Stage of evaluating the applicant's documentation;
- Stage of demonstration and inspection of the applicant;
- Stage of issuance or denial of the certificate of conformity for the right to conduct medical activities in civil aviation

10. Each subsequent stage is carried out upon positive results of the previous stage.

After the issuance of the certificate of conformity, the Civil Aviation Authority conducts continuous supervision and control over the activities of the applicant holding the certificate of conformity throughout the entire validity period of the certificate, in accordance with established procedures.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	3
		Редакция Edition	01

Раздел 3. Этап подачи заявления и документации на сертификацию Section 3. Stage of Application Submission and Certification Documentation

11. Заявление подается в орган гражданской авиации по форме Приложения 1 настоящей Инструкции.

12. Заявитель представляет в орган гражданской авиации вместе с заявлением следующие документы:

1. документ, включающий в себя:
 - юридическое наименование заявителя;
 - юридический адрес заявителя;
 - почтовый адрес заявителя;
 - фамилия имя отчество руководителя заявителя;
 - заявляемые виды медицинской деятельности;
2. копию юридических документов, включающих в себя:
 - устав (Положение) медицинского учреждения (с предъявлением подлинника);
 - свидетельство о государственной регистрации;
 - документы, подтверждающие право владения, пользование и распоряжение зданием(ями) и помещением(ями) для осуществления заявляемых видов деятельности, включая копию договора на аренду (субаренду) или совместную деятельность (с предъявлением подлинника);
 - копии ранее выданных сертификатов и лицензий;
 - табель оснащения подразделений и кабинетов инструментарием, оборудованием, медицинской техникой и другим имуществом, обеспечивающими заявленные виды деятельности согласно установленным требованиям;
 - заключение о метрологической проверке медицинского оборудования и техники с определением степени износа согласно установленным требованиям;

11. The application is submitted to the Civil Aviation Authority using the form in Appendix 1 of this Instruction.

12. The applicant submits the following documents to the Civil Aviation Authority together with the application:

1. A document including the following:
 - Legal name of the applicant;
 - Legal address of the applicant;
 - Postal address of the applicant;
 - Full name of the head of the applicant;
 - Declared types of medical activities;
2. A copy of legal documents, including:
 - Charter (Regulations) of the medical institution (original to be presented);
 - Certificate of state registration;
 - Documents confirming the right of ownership, use, and disposal of the building(s) and premises for the declared types of activities, including a copy of the lease (sublease) agreement or joint activity agreement (original to be presented);
 - Copies of previously issued certificates and licenses;
 - Inventory list of departments and offices equipped with instruments, equipment, medical devices, and other property ensuring the declared types of activities in accordance with established requirements;
 - Conclusion of the metrological verification of medical equipment and devices with determination of the degree of wear in accordance with established requirements;

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	3
		Редакция Edition	01

- копии документов предлагаемого состава МК ГА (председателя и членов МКГА) и медицинского персонала, привлекающего к участию во МКГА согласно требований Порядка назначения МК ГА, а также заполненные и подписанные карты по приложению 15 настоящей Инструкции;

- сведения о профессиональной подготовке специалистов, осуществляющих заявленные виды медицинской деятельности в авиации, подписанные и заверенные руководителем специализированного медицинского учреждения по Приложению 16 настоящей Инструкции;

- утвержденное штатное расписание с информацией о количестве фактического числа специалистов и занятых должностей по Приложению 17 настоящей Инструкции;

- заключение органа санитарно – эпидемиологического надзора о пригодности помещений с предъявлением санитарно-технического паспорта учреждения;

- заключение органа пожарного надзора о пригодности помещений для проведения заявляемых видов медицинской деятельности;

- заключение органа о состоянии технической укреплённости и оснащении средствами охранной сигнализации помещений для хранения наркотических средств (при использовании наркотических, сильнодействующих, ядовитых, психотропных препаратов, входящих в списки, утвержденные на государственном уровне);

- Справка о состоянии техники безопасности, выданная инженером по технике безопасности городского органа управления здравоохранением;

- Годовой отчет за последние 3 года по приложению 20 настоящей Инструкции;

- Отчеты о работе за последние 3 года по функциональным подразделениям.

13. После поступления заявления с необходимыми документами орган гражданской авиации проверяет полноту документов, при необходимости уведомляет

- Copies of documents of the proposed composition of the CA MC (chairperson and members of the CAMC) and medical personnel involved in the CAMC in accordance with the requirements of the Procedure for Appointment of the CA MC, as well as completed and signed forms according to Appendix 15 of this Instruction;

- Information on the professional training of specialists performing the declared types of medical activities in aviation, signed and certified by the head of the specialized medical institution, according to Appendix 16 of this Instruction;

- Approved staffing schedule with information on the actual number of specialists and occupied positions, according to Appendix 17 of this Instruction;

- Conclusion of the sanitary-epidemiological supervision authority on the suitability of the premises, with presentation of the institution's sanitary-technical passport;

- Conclusion of the fire supervision authority on the suitability of the premises for conducting the declared types of medical activities;

- Conclusion of the authority on the technical security condition and the provision of security alarm systems for the premises used to store narcotic drugs (when using narcotic, potent, toxic, psychotropic substances included in the lists approved at the state level);

- Safety compliance certificate issued by the safety engineer of the city health management authority;

- Annual report for the last 3 years according to Appendix 20 of this Instruction;

- Work reports for the last 3 years by functional subdivisions.

13. Upon receipt of the application with the required documents, the Civil Aviation Authority checks the completeness of the documents and, if necessary, notifies the applicant to submit the

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	3
		Редакция Edition	01

заявителя о досылке недостающей missing information.
информации.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	4
		Редакция Edition	01

Раздел 4. Этап оценки документов на сертификацию **Section 4. Stage of Certification Document Evaluation**

14. Орган гражданской авиации рассматривает пакет документов, проводит предварительную оценку заявления, изучает по документам со структурой учреждения, кадровым потенциалом, материально-технической базой, его оснащением, инструментарием и заявленными видами медицинской деятельности.

15. Органом гражданской авиации проводится оценка их квалификации (компетентности) членов МК ГА на основании представленных необходимых документов и медицинского персонала, который привлекается к участию во МК ГА.

16. В процессе оценки документов определяются правильность их оформления и степень соответствия условий осуществления видов медицинской деятельности (МК ГА) нормативным требованиям. При выявлении недостатков в оформлении документов процедура сертификации приостанавливается до их устранения.

14. The Civil Aviation Authority reviews the document package, conducts a preliminary assessment of the application, studies the institution's structure, staffing capacity, material and technical base, equipment, instruments, and declared types of medical activities based on the submitted documents.

15. The Civil Aviation Authority conducts an assessment of the qualifications (competence) of the members of the Civil Aviation Medical Commission based on the submitted necessary documents, as well as the medical personnel involved in the Commission's activities.

16. During the document evaluation process, the correctness of their preparation and the degree of compliance of the conditions for conducting medical activities (Civil Aviation Medical Commission) with regulatory requirements are determined. If deficiencies in document preparation are identified, the certification procedure is suspended until they are rectified.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	01

Раздел 5. Этап демонстрации и инспекции заявителя **Section 5. Stage of Applicant Demonstration and Inspection**

17. На этапе демонстрации и инспекции осуществляется проверка соответствия заявителя установленным требованиям на месте. На данном этапе комиссия оценивает способность заявителя на местах, чтобы определить, как он намерен реализовать то, что указано в документации представленной заявителем.

18. В первый день прибытия комиссии заявитель предоставляет комиссии для работы отдельное помещение с необходимыми оборудованными и рабочими местами.

19. Заявитель обеспечивает комиссию органа гражданской авиации необходимым объемом информации по заявленным видам медицинской деятельности в области гражданской авиации. Также заявитель предоставляет доказательную документацию непосредственно на рабочем месте, в которой подтверждает свою способность и демонстрирует свои возможности по медицинскому обеспечению полётов.

20. При оценке условий осуществления медицинской деятельности учреждения особое внимание уделяется медицинскому освидетельствованию и медицинскому обеспечению полетов, которые осуществляются или контролируются заявителем на получение сертификата. При этом определяется соответствие условий осуществления медицинской деятельности требованиям настоящего Порядка, установленному объему обследования, перечню медицинской аппаратуры и инструментария для её оснащения.

21. При оценке деятельности медицинской комиссии определяются объем и качество терапевтической, оториноларингологической, офтальмологической экспертизы и работы клиник - диагностических и других отделений (кабинетов), участвующих в освидетельствовании авиационного персонала.

17. At the demonstration and inspection stage, an on-site verification of the applicant's compliance with established requirements is conducted. At this stage, the commission assesses the applicant's capability on-site to determine how they intend to implement what is stated in the documentation submitted by the applicant.

18. On the first day of the commission's arrival, the applicant shall provide the commission with a separate room equipped with the necessary facilities and workspaces for their activities.

19. The applicant shall provide the Civil Aviation Authority commission with the necessary volume of information regarding the declared types of medical activities in the field of civil aviation. The applicant also provides supporting documentation directly at the workplace, confirming their capability and demonstrating their capacity for medical flight support.

20. When assessing the conditions for the provision of medical activities at the institution, special attention is paid to the medical examination and medical support of flights, which are performed or supervised by the applicant seeking certification. The compliance of the conditions for medical activities with the requirements of this Procedure is determined, including the established scope of examinations and the list of medical equipment and instruments required for its provision.

21. When evaluating the activities of the medical commission, the scope and quality of therapeutic, otorhinolaryngological, ophthalmological examinations, as well as the work of clinical-diagnostic and other departments (offices) involved in the medical examination of aviation personnel, are determined. The capability

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	01

Подтверждается возможность проведения дополнительных квалифицированных консультаций необходимыми специалистами (эндокринолог, уролог, дерматолог и др.).

22. При оценке деятельности медицинской комиссии анализируются результаты освидетельствования авиационного персонала и выполнения лечебно-профилактических мероприятий, а также состояние делопроизводства.

23. При оценке медицинского обеспечения полетов оцениваются медицинское наблюдение за авиационным персоналом в межкомиссионный период, проведение оздоровительных и реабилитационных мероприятий, организация аварийно-спасательных работ и другие осуществляемые заявителем мероприятия в соответствии с действующими нормативными документами по медицинскому обеспечению полетов в Кыргызской Республике.

24. Уровень профессиональной подготовки членов МК ГА и других врачей, задействованных в медицинском обеспечении полетов, определяется по социальной гигиене и организации здравоохранения, клиническим специальностям и авиационной медицине. По результатам проверки могут быть обнаружены несоответствия, которые могут быть:

1) существенные (отсутствие, неприменение или полное нарушение какого-либо либо элемента или подэлемента проверяемого анализируемого направления, либо другие отклонения, устранение которых потребует изменения проверяемой организацией структуры, больших затрат времени и материальных затрат;

2) несущественные единичные упущения в выполнении требований, которые не требуют перестройки структуры, затрат и могут быть устранены в процессе работы Комиссии или в месячный срок.

25. Вся информация о деятельности МК ГА по медицинскому обеспечению полетов, о состоянии аппаратуры и оборудования, медицинской документации,

to provide additional specialized consultations by necessary specialists (endocrinologist, urologist, dermatologist, etc.) is also confirmed.

22. When evaluating the activities of the medical commission, the results of the medical examination of aviation personnel and the implementation of therapeutic and preventive measures are analyzed, as well as the state of record-keeping.

23. During the examination of medical support for flights, the following are evaluated: medical monitoring of aviation personnel during the inter-commission period, implementation of health improvement and rehabilitation activities, organization of emergency rescue operations, and other measures carried out by the applicant in accordance with the current regulatory documents on medical flight support in the Kyrgyz Republic.

24. The level of professional training of the members of the Aviation Medical Commission and other physicians involved in medical flight support is assessed based on social hygiene and healthcare organization, clinical specialties, and aviation medicine. As a result of the inspection, discrepancies may be identified, which can be:

1) Significant (absence, non-application, or complete violation of any element or sub-element of the inspected/analyzed area, or other deviations, the correction of which will require the organization being inspected to change its structure, and incur large time and financial costs);

2) Insignificant — isolated omissions in meeting requirements that do not require restructuring or significant expenses and can be corrected during the Commission's work or within one month.

25. All information regarding the activities of the Civil Aviation Medical Commission (МКГА) related to medical flight support, the condition of equipment and devices, medical documentation,

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	01

делопроизводства и организации работы, полученная в процессе сертификации заносится в Карты оценок соответствия требованиям к специализированному медицинскому учреждению» по Приложениям № 4-14 настоящей Инструкции.

record keeping, and organization of work, obtained during the certification process, shall be recorded in the Compliance Assessment Cards for Specialized Medical Institutions according to Appendices № 4-14 of this Instruction.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	6
		Редакция Edition	01

Раздел 6. Этап выдачи (отказа в выдаче) сертификата соответствия на право осуществления медицинской деятельности в гражданской авиации **Section 6. Stage of Issuance (Denial of Issuance) of the Certificate of Compliance for the Right to Conduct Medical Activities in Civil Aviation**

26. После завершения проверки по результатам проведения сертификации, комиссией составляется Акт о соответствии по Приложению 18 настоящей Инструкции, подписываются председателем и членами комиссии, и представителями заявителя.

27. Заседание комиссии проводится в установленные председателем комиссии сроки. Председатель или ответственный член комиссии представляет членам комиссии документы заявителя, результаты работы и выводы комиссии об уровне, объеме и качества видов медицинской деятельности, и обоснованное заключение.

1) Заявитель полностью соответствует заданным требованиям;

2) Заявитель в целом соответствует требованиям, но обнаружено менее 3 существенных несоответствий. Заявитель определяет ориентировочную дату устранения несоответствий;

3) Заявитель имеет 3 и более существенных и несущественных несоответствий, требующих длительного времени их устранения.

28. Заключение заполняется по Приложению 19 настоящей Инструкции подписывается председателем и членами комиссии. Перечень видов медицинской деятельности условия осуществления которой сертифицируется, прилагается к сертификату, который является неотъемлемой частью сертификата, подписывается председателем комиссии.

26. After completion of the inspection and based on the results of the certification, the commission shall prepare a Certificate of Compliance Act according to Appendix 18 of this Instruction, which is signed by the chairperson and members of the commission, as well as by representatives of the applicant.

27. The commission meeting is held within the deadlines established by the commission chairperson. The chairperson or the responsible commission member presents to the commission members the applicant's documents, the results of the work, conclusions regarding the level, scope, and quality of the types of medical activities, and the reasoned conclusion.

1) The applicant fully meets the established requirements;

2) The applicant generally meets the requirements, but fewer than 3 significant non-conformities were found. The applicant sets a tentative date for correcting these non-conformities;

3) The applicant has 3 or more major and minor non-conformities requiring a prolonged period for their correction.

28. The conclusion is completed in accordance with Appendix 19 of this Instruction and is signed by the chairman and members of the commission. The list of types of medical activities and the conditions for their certification is attached to the certificate, which constitutes an integral part of the certificate and is signed by the chairman of the commission.

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	6
		Редакция Edition	01

29. При положительном решении комиссии, на основании карт оценок соответствия и Акта, руководителю органа гражданской авиации предоставляется заключение с рекомендацией о выдаче сертификата. На основании положительного решения комиссии окончательное решение о выдаче сертификата принимается руководителем органа гражданской авиации.

30. Причинами отказа в выдаче сертификата заявителя могут быть несоответствие требованиям нормативных документов в области гражданской авиации если заявитель имеет 3 и более существенных и несущественных несоответствий, требующих длительного времени их устранения. Повторная сертификация осуществляется согласно процедурам первоначальной выдачи сертификата.

31. Сертификат медицинского учреждения выдаётся сроком на 3 года. После выдачи сертификата с перечнем видов медицинской деятельности заявителя, данные о выдаче в соответствии с установленным порядком вносятся в реестр, с присвоением регистрационного номера, который ведёт орган гражданской авиации, при этом сертификату присваивается порядковый номер.

32. Документация о сертификации заявителя - подлинники «Карта оценки соответствия требований к специализированным медицинским учреждениям», Акт, копия сертификата с перечнем видов медицинской деятельности заявителя и доказательная документация хранятся в органе гражданской авиации в течение пяти лет.

33. Форма сертификата заявителя приведена в Приложении 2 настоящей Инструкции.

34. Форма перечня видов медицинской деятельности заявителя приведена в Приложении 3 настоящей Инструкции.

29. Upon a positive decision of the commission, based on the conformity assessment cards and the Act, the head of the civil aviation authority is provided with a conclusion recommending the issuance of the certificate. Based on the positive decision of the commission, the final decision to issue the certificate is made by the head of the civil aviation authority.

30. Reasons for refusing to issue a certificate to the applicant may include non-compliance with the requirements of regulatory documents in the field of civil aviation, if the applicant has 3 or more major and minor non-conformities requiring a prolonged period for their correction. Re-certification is carried out according to the procedures for the initial issuance of the certificate.

31. The medical institution certificate is issued for a period of 3 years. After the certificate is issued with the list of the applicant's types of medical activities, the issuance data is entered into the registry in accordance with the established procedure, with the assignment of a registration number maintained by the civil aviation authority. At the same time, the certificate is assigned a serial number.

32. Certification documentation of the applicant — original "Conformity Assessment Card of Requirements for Specialized Medical Institutions," the Act, a copy of the certificate with the list of the applicant's types of medical activities, and supporting documentation — shall be kept by the civil aviation authority for a period of five years.

33. The form of the applicant's certificate is provided in Appendix 2 of this Instruction.

34. The form of the list of the applicant's types of medical activities is provided in Appendix 3 of this Instruction.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	6
		Редакция Edition	01

35. Форма «Карта оценки соответствия требованиям к специализированному медицинскому учреждению» приведена в Приложениях 4-14 настоящей Инструкции.

35. The form of the "Conformity Assessment Card for Specialized Medical Institutions" is provided in Appendices 4–14 of this Instruction.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	7
		Редакция Edition	01

Раздел 7. Порядок выдачи, продления и лишения сертификата медицинского учреждения **Section 7. Procedure for Issuance, Renewal, and Revocation of the Medical Institution Certificate**

36. Передача сертификата другим медицинским учреждениям запрещается.

37. Продление срока сертификата или изменения его содержания производится в порядке, установленном для его получения. При этом заявитель подаёт заявление в орган гражданской авиации не позднее, чем за 60 дней до истечения срока действия действующего сертификата.

38. В случае реорганизации (изменения организационно-правовой формы, статуса) медицинского учреждения, его сертификат утрачивает силу.

При изменении условий осуществления медицинского освидетельствования, приводящих к нарушению требований нормативных документов по медицинскому освидетельствованию и настоящей Инструкции, указанных в сертификате, заявитель представляет соответствующие документы об этих изменениях в орган гражданской авиации.

39. В случае невыполнения условий осуществления медицинской деятельности, приводящих к нарушению требований нормативных документов по медицинскому освидетельствованию и настоящей Инструкции, указанных в сертификате, орган гражданской авиации может приостановить действие или изъять сертификат.

40. Орган гражданской авиации предупреждает заявителя в письменной форме об изъятии сертификата в случае неустранения выявленных нарушений в установленный предписанием срок.

Сертификат, выданный органом гражданской авиации может быть продлён, приостановлен или аннулирован органом гражданской авиации.

41. Основаниями для приостановления или отмены действия сертификата медицинского учреждения являются:

36. The transfer of the certificate to other medical institutions is prohibited.

37. The extension of the certificate validity period or changes to its content are carried out in accordance with the procedure established for its issuance. The applicant shall submit an application to the civil aviation authority no later than 60 days prior to the expiration date of the current certificate.

38. In the event of reorganization (change of organizational-legal form or status) of the medical institution, its certificate shall become invalid.

In the event of changes in the conditions for conducting medical examinations that result in non-compliance with the requirements of regulatory documents on medical examinations and this Instruction, as specified in the certificate, the applicant shall submit the relevant documents regarding these changes to the civil aviation authority.

39. In case of failure to comply with the conditions for conducting medical activities that result in a violation of the requirements of regulatory documents on medical examinations and this Instruction, as specified in the certificate, the civil aviation authority may suspend or revoke the certificate.

40. The civil aviation authority shall notify the applicant in writing of the certificate revocation in case the identified violations are not remedied within the deadline specified by the order.

A certificate issued by the civil aviation authority may be extended, suspended, or revoked by the civil aviation authority.

41. Grounds for suspension or revocation of the medical institution certificate are as follows:

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	7
		Редакция Edition	01

- выявленные, в том числе, при надзоре и контроле деятельности заявителя, факты нарушения (несоблюдения) сертификационных требований;

- коррупционные риски в системе проведения медицинского освидетельствования;

- невыполнение положений нормативных документов, касающихся обеспечения требуемого медицинского освидетельствования авиационного персонала;

- невыполнение мероприятий по устранению недостатков в установленный срок;

- создание препятствий проведению проверок деятельности МК ГА;

- возбуждение против заявителя дела о банкротстве или судебного разбирательства в связи с неплатёжеспособностью;

- письменное заявление обладателя сертификата на приостановку или отмену действия сертификата.

42. Для принятия решения о приостановлении или отмене действия сертификата орган гражданской авиации вправе провести внеплановую проверку деятельности заявителя. Решение о приостановлении или отмене действия сертификата принимается с учётом количества, характера и повторяемости выявленных нарушений. До принятия соответствующего решения орган гражданской авиации вправе предупредить заявителя о необходимости, в течение определенного срока, устранить выявленные нарушения и принять меры в соответствии с Кодексом о правонарушениях Кыргызской Республики от 28 октября 2021 года № 128.

43. Орган гражданской авиации извещает заявителя о принятом решении об ограничении (приостановлении, отмене) действия сертификата.

44. После ознакомления с приказом об ограничении (приостановлении, отмене) действия сертификата, заявитель возвращает его в трехдневный срок в орган гражданской

aviation - Identified violations (non-compliance) of certification requirements, including those revealed during supervision and control of the applicant's activities;

- Corruption risks in the system of conducting medical examinations;

- Failure to comply with the provisions of regulatory documents concerning the provision of required medical examinations for aviation personnel;

- Failure to implement corrective actions within the prescribed timeframe;

- Obstruction of inspections of the activities of the Civil Aviation Medical Commission;

- Initiation of bankruptcy proceedings or legal action against the applicant due to insolvency;

- A written request by the certificate holder for suspension or revocation of the certificate.

42. In order to make a decision on the suspension or revocation of the certificate, the civil aviation authority has the right to conduct an unscheduled inspection of the applicant's activities. The decision to suspend or revoke the certificate is made taking into account the number, nature, and recurrence of identified violations. Prior to making the corresponding decision, the civil aviation authority has the right to issue a warning to the applicant, requiring that the identified violations be remedied within a specified period and that measures be taken in accordance with the Code of Offenses of the Kyrgyz Republic dated October 28, 2021, No. 128.

43. The civil aviation authority shall notify the applicant of the decision to impose restrictions (suspend or revoke) on the certificate.

44. After being informed of the order on the restriction (suspension or revocation) of the certificate, the applicant shall return the certificate to the civil aviation authority within three days.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	7
		Редакция Edition	01

авиации. При невыполнении данного условия, действие сертификата отменяется (аннулируется). Аннулированный сертификат не восстанавливается.

45. Возобновление действия приостановленного сертификата осуществляется после подачи соответствующего заявления и предоставления отчёта об устранении недостатков, повлекших за собой приостановление действия сертификата.

46. В случае возникновения разногласий, связанных с выдачей, приостановлением действия, аннулированием сертификата заявитель имеет право обжаловать данное решение в порядке, установленном действующим законодательством Кыргызской Республики.

47. В случае невозможности выполнить процедуры сертификации в установленные сроки по объективным причинам (форс-мажорные ситуации, пандемия, стихийные бедствия), орган гражданской авиации, может продлить действие сертификата на срок до одного месяца.

48. В случае расширения заявителем сферы медицинской деятельности в орган гражданской авиации направляется письмо (заявка). Сертификационная комиссия проверяет условия возможности заявителя осуществлять по добавленным видам медицинской деятельности. При положительном заключении орган гражданской авиации выдаёт разрешение в виде дополнения к сертификату на заявленный вид деятельности.

49. Сертификат, действие которого прекращено, исключается из реестра сертификатов. Возобновление сертификата производится в том же порядке, что и его получение. Деятельность заявителя без сертификата не допускается.

Failure to comply with this requirement will result in the cancellation (revocation) of the certificate. A revoked certificate shall not be reinstated.

45. The reinstatement of a suspended certificate is carried out after the submission of the corresponding application and a report on the elimination of the deficiencies that led to the suspension of the certificate.

46. In the event of disputes related to the issuance, suspension, or revocation of the certificate, the applicant has the right to appeal the decision in accordance with the procedure established by the current legislation of the Kyrgyz Republic.

47. In the event that certification procedures cannot be completed within the established timeframe due to objective reasons (force majeure situations, pandemics, natural disasters), the civil aviation authority may extend the validity of the certificate for a period of up to one month.

48. In the event that the applicant expands the scope of medical activities, a letter (application) shall be submitted to the civil aviation authority. The certification commission verifies the applicant's ability to perform the additional types of medical activities. Upon a positive conclusion, the civil aviation authority issues a permit in the form of an addendum to the certificate for the declared type of activity.

49. A certificate whose validity has been terminated is removed from the certificate registry. The reinstatement of the certificate is carried out in the same manner as its initial issuance. The applicant's activities without a certificate are not permitted.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

Раздел 8. Требования к заявителю **Section 8. Requirements for the Applicant**

50. Заявитель соблюдает обязательные для исполнения требования, соответствие которым проверяется в процессе сертификации и инспекционного контроля, гарантирует высокое качество медицинского освидетельствования в интересах обеспечения безопасности полетов.

51. Требования к заявителю включают в себя следующие основные разделы, по которым дается оценка соответствия:

- требования к заявителю по медицинскому освидетельствованию;
- требования к помещениям и их оснащению;
- требования к диагностическим медицинским подразделениям, выдающим результаты анализов и заключения, используемые при медицинском освидетельствовании;
- требования к персоналу заявителя.

52. Заявитель, как медицинское учреждение по медицинскому освидетельствованию, соответствует следующим требованиям:

- иметь действующие документы на право медицинской деятельности (сертификаты, лицензии и другие);
- располагать собственными возможностями для выполнения обязательного объема лабораторных и функционально-диагностических исследований при медицинском освидетельствовании в гражданской авиации либо иметь договор с такими учреждениями;
- располагать возможностями для выполнения медицинских исследований, предусмотренных дополнительным объемом обследования или необходимых для уточнения диагноза и функционального состояния освидетельствуемых либо иметь договор с такими учреждениями;
- располагать необходимой для проведения медицинского

50. The applicant complies with mandatory requirements, the conformity to which is verified during certification and inspection control, ensuring high quality of medical examinations in the interest of flight safety.

51. The requirements for the applicant include the following main sections, which are subject to conformity assessment:

- Requirements for the applicant regarding medical examinations;
- Requirements for premises and their equipment;
- Requirements for diagnostic medical units issuing test results and conclusions used in medical examinations;
- Requirements for the applicant's personnel.

52. The applicant, as a medical institution for medical examinations, complies with the following requirements:

- To have valid documents authorizing medical activities (certificates, licenses, and others);
- To have own capabilities for performing the mandatory volume of laboratory and functional diagnostic tests during medical examinations in civil aviation, or to have agreements with such institutions;
- To have capabilities for performing medical tests provided in the additional examination scope or necessary for clarifying the diagnosis and functional state of examinees, or to have agreements with such institutions;
- To have the necessary regulatory, legal, and methodological documentation for conducting

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

освидетельствования авиационного персонала гражданской авиации нормативно-правовой и методической документацией;

- располагать возможностями для предоставления специалистам условий для качественного проведения медицинского освидетельствования и повышения квалификации (ознакомление с условиями труда освидетельствуемых лиц в производственных учреждениях и учебных заведениях гражданской авиации, в том числе на летном или диспетчерском тренажере или в полете, повышение квалификации по специальности и авиационной медицине, участие в съездах, конференциях, семинарах по близким областям авиационной и общей медицины);

- извещать специально уполномоченный орган гражданской авиации Кыргызской Республики об изменениях в статусе, структуре, штатах, оснащенности, смене диагностических подразделений, которые могут повлиять на качество проведения или объективность медицинского освидетельствования;

- обеспечивать беспрепятственное выполнение своих обязанностей должностным лицам органа в области гражданской авиации Кыргызской Республики.

53. Заявитель приостанавливает или прекращает деятельность по медицинскому освидетельствованию авиационного персонала гражданской авиации в следующих случаях:

- по истечении срока действия сертификата заявителя;

- если его деятельность не отвечает требованиям, на соответствие которым проводилась сертификация;

- если действие сертификата заявителя приостановлено либо он аннулирован решением органа, его выдавшего.

8.1. Требования к помещениям и их оснащению медицинскому освидетельствованию

54. Заявитель имеет помещения, обеспечивающие проведение медицинского

medical examinations of civil aviation personnel;

- To have the capability to provide specialists with conditions for high-quality medical examinations and professional development (including familiarization with working conditions of examined personnel in production facilities and educational institutions of civil aviation, such as flight or air traffic control simulators or in-flight, as well as advanced training in their specialty and aviation medicine, and participation in congresses, conferences, and seminars in related fields of aviation and general medicine);

- To notify the specially authorized civil aviation authority of the Kyrgyz Republic about changes in status, structure, staffing, equipment, or changes in diagnostic units that may affect the quality or objectivity of medical examinations;

- To ensure unobstructed fulfillment of their duties by officials of the civil aviation authority of the Kyrgyz Republic.

53. The applicant shall suspend or cease medical examination activities for civil aviation personnel in the following cases:

- Upon expiration of the applicant's certificate;

- If its activities do not meet the requirements against which certification was conducted;

- If the applicant's certificate has been suspended or revoked by the decision of the issuing authority.

8.1. Requirements for Premises and Their Equipment for Medical Examinations

54. The applicant has premises that fully support the conduct of medical examinations for civil

 ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

освидетельствования авиационного персонала гражданской авиации в полном объеме, отвечающие требованиям санитарных норм и правил для медицинских учреждений и требованиям противопожарной безопасности.

55. Кабинеты для специалистов оснащены необходимой медицинской аппаратурой и инструментарием в соответствии с установленными требованиями, а также вспомогательным оборудованием (письменные столы, стулья, медицинские кушетки, книжные шкафы и другие).

56. Для приема персонала организаций гражданской авиации утверждается график работы кабинетов, обеспечивающий своевременное освидетельствование авиационного персонала гражданской авиации.

57. Измерительная медицинская аппаратура проходит регулярную поверку в соответствии с установленными требованиями.

8.2. Требования к диагностическим медицинским подразделениям, выдающим результаты анализов и заключения, используемые при медицинском освидетельствовании

58. Требования настоящей главы отражают особенности деятельности клиничко-диагностических лабораторий общего профиля, специализированных лабораторий, отделений (кабинетов) функциональной диагностики, рентгеновских кабинетов, отделений (кабинетов) ультразвуковой диагностики и эндоскопии, других диагностических подразделений при участии в процессе медицинского освидетельствования авиационного персонала гражданской авиации.

59. Работающие с заявителем диагностические подразделения должны обеспечивать весь объем медицинского обследования, с которыми составляется договор на проведение этих услуг.

60. Клиничко-диагностические лаборатории соответствуют следующим требованиям:

- иметь разрешительные документы на

aviation personnel, complying with sanitary norms and regulations for medical institutions as well as fire safety requirements.

55. The specialists' offices are equipped with the necessary medical apparatus and instruments in accordance with established requirements, as well as auxiliary equipment (desks, chairs, medical couches, bookcases, and others).

56. A schedule of the offices' working hours is established for receiving civil aviation personnel, ensuring timely medical examinations of civil aviation personnel.

57. Medical measuring equipment undergoes regular calibration in accordance with established requirements.

8.2. Requirements for Diagnostic Medical Units Issuing Test Results and Conclusions Used in Medical Examinations

58. The requirements of this chapter reflect the specifics of the activities of general clinical diagnostic laboratories, specialized laboratories, functional diagnostics departments (offices), X-ray rooms, ultrasound diagnostics and endoscopy departments (offices), and other diagnostic units involved in the medical examination process of civil aviation personnel.

59. Diagnostic units working with the applicant must provide the full scope of medical examinations covered by the agreement for the provision of these services.

60. Clinical diagnostic laboratories shall comply with the following requirements:

- To have permits for the chosen type of

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

избранный вид деятельности (сертификаты, лицензии);

- располагать помещениями, приборами, оборудованием, медицинским инструментарием и расходными материалами, обеспечивающими выполнение исследований для медицинского освидетельствования авиационного персонала гражданской авиации с высоким качеством и требующимся объемом работы;

- персонал лаборатории - иметь и использовать в работе методические материалы по проведению медицинского освидетельствования в гражданской авиации, рекомендованные методы исследований, критерии оценки результатов;

- сотрудники лаборатории и клинический персонал - выполнять забор биологического материала для целей медицинского освидетельствования при предъявлении документа с фотографией, удостоверяющего личность, что контролируется уполномоченным заявителем сотрудником;

- установлен порядок ведения учетной и отчетной документации по исследованиям, проведенным в целях медицинского освидетельствования, предусматривающий хранение дубликатов заключений в течение установленного срока.

61. К отделениям (кабинетам) функциональной диагностики, ультразвуковой, эндоскопической и рентгенологической диагностики предъявляются следующие требования

- отделения (кабинеты) имеет сертификат (лицензию) на право проведения соответствующих видов диагностики;

- отделения (кабинеты) располагают помещениями, приборами, оборудованием, медицинским инструментарием и расходными материалами, обеспечивающими выполнение заявленных исследований с высоким качеством, соблюдением мер безопасности для пациента и в требующемся объеме работы;

activity (certificates, licenses);

- To have premises, devices, equipment, medical instruments, and consumables that ensure the performance of tests for medical examinations of civil aviation personnel with high quality and the required workload;

- Laboratory personnel must have and use methodological materials for conducting medical examinations in civil aviation, recommended research methods, and criteria for evaluating results;

- Laboratory staff and clinical personnel must collect biological samples for medical examination purposes upon presentation of a photo ID, which is verified by an authorized employee of the applicant;

- An established procedure for maintaining accounting and reporting documentation on tests conducted for medical examination purposes, including storage of duplicate conclusions for a specified period.

61. The following requirements apply to departments (offices) of functional diagnostics, ultrasound, endoscopy, and radiological diagnostics:

- The departments (rooms) hold a certificate (license) authorizing them to conduct the corresponding types of diagnostics.

- The departments (rooms) are equipped with premises, instruments, equipment, medical tools, and consumables that ensure the performance of the declared examinations with high quality, adherence to patient safety measures, and in the required scope of work.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

- врачи имеют и используют в работе методические материалы, методы исследований, критерии оценки результатов, формы протоколов и заключений, используемые при медицинском освидетельствовании;

- специалисты выполняют исследования после предъявления освидетельствуемым лицом документа с фотографией, удостоверяющего личность, что контролируется уполномоченным заявителем сотрудником;

- в отделении (кабинете) соблюдается установленный порядок ведения учетной и отчетной документации по исследованиям, проведенным в целях медицинского освидетельствования, предусматривающий хранение дубликатов заключений в течение установленного срока;

- при выполнении исследований в целях медицинского освидетельствования подлинники ЭКГ, ЭЭГ, рентгеновских снимков (ФЛГ), фотографий и других объективных регистраций (Эхо-КГ, МРТ) передаются вместе с заключением.

8.3. Требования к персоналу заявителя

62. Заявитель имеет в составе медицинского учреждения достаточное количество специалистов для проведения соответствующего медицинского освидетельствования авиационного персонала гражданской авиации. Заявитель следует иметь в составе МК ГА председателя и членов врачей – специалистов: терапевта, отоларинголога, офтальмолога. Врачи-консультанты, как хирург, кардиолог, невролог, медицинского психолог, врач функциональной диагностики, которые имеют соответствующую подготовку и полномочия для проведения медицинского освидетельствования в гражданской авиации или медицинского эксперта для проведения медицинского освидетельствования авиационного персонала могут работать в медицинских учреждениях Министерства здравоохранения Кыргызской Республики.

- The physicians possess and use in their work methodological materials, examination methods, result evaluation criteria, and forms of protocols and conclusions used in medical examination.

- Specialists conduct examinations only after the examinee presents a photo identification document, which is verified by an authorized representative of the applicant.

- The department (office) adheres to the established procedure for maintaining accounting and reporting documentation related to examinations conducted for the purpose of medical certification, including the retention of duplicate reports for the prescribed period.

- During examinations conducted for the purposes of medical assessment, original records of ECGs, EEGs, X-ray images (fluorography), photographs, and other objective recordings (echocardiography, MRI) shall be submitted along with the medical conclusion.

8.3. Requirements for the Applicant's Personnel

62. The applicant must have a sufficient number of specialists within the medical institution to conduct the appropriate medical examination of civil aviation personnel. The applicant should include in the Civil Aviation Medical Commission (CAMC) a chairman and members who are medical specialists: a therapist, an otolaryngologist, and an ophthalmologist. Consultant doctors such as a surgeon, cardiologist, neurologist, medical psychologist, and functional diagnostics physician, who have the appropriate training and authority to conduct medical examinations in civil aviation, or a medical expert authorized to conduct medical examinations of aviation personnel, may work in medical institutions under the Ministry of Health of the Kyrgyz Republic.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	8
		Редакция Edition	01

63. Специалисты МК ГА имеют высшее или среднее медицинское образование и подготовку по авиационной медицине. Заявитель имеет для каждого специалиста, включая средний медицинский персонал, утверждённые должностные инструкции. Специалисты МК ГА проходят повышение квалификации по клинической и авиационной медицине не реже одного раза в пять лет. Более подробные требования содержатся в документах, утвержденных органом гражданской авиации.

63. Specialists of the Civil Aviation Medical Commission (CAMC) must have higher or secondary medical education and training in aviation medicine. The applicant must have approved job descriptions for each specialist, including mid-level medical personnel. CAMC specialists undergo advanced training in clinical and aviation medicine at least once every five years. More detailed requirements are contained in documents approved by the Civil Aviation Authority.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	9
		Редакция Edition	01

Раздел 9. Сроки проведения процедуры сертификации и порядок работы комиссии **Section 9. Timeframes for the Certification Procedure and Procedures of the Certification Commission**

64. Общая продолжительность всего процесса сертификации не превышает 44 рабочих дней с даты подачи заявления на выдачу сертификационного документа. После регистрации заявления заявителя для проведения процедуры сертификации определяется состав рабочей сертификационной комиссии (далее – комиссия), которая назначается приказом руководителя или в случае его отсутствия заместителем руководителя органа гражданской авиации (далее – ОГА) в соответствии с заявленными видами медицинской деятельности и предполагаемым объемом работы.

65. Приказ содержит информацию о дате начала и завершения сертификации, наименовании заявителя, составе комиссии, которая осуществляет проверку непосредственно на месте.

66. По прибытию к месту нахождения заявителя председатель комиссии проводит встречу с руководителем заявителя (или лицом, исполняющим его обязанности) для того, чтобы:

- ознакомить с приказом на проведение сертификации, а также сообщить о масштабах и задачах сертификации
- представить члена/членов комиссии с указанием разделов его/их работы;
- обсудить процесс и методы проведения сертификации;
- ответить на вопросы заявителя.

67. Председатель комиссии координирует все вопросы сертификации с другими членами комиссии и заявителем.

68. Председатель и члены комиссии несут ответственность за обеспечение выполнения всех установленных задач по сертификации.

69. Председатель комиссии информирует руководство ОГА о любой информации,

64. The total duration of the entire certification process shall not exceed 44 working days from the date of submission of the application for the issuance of the certification document. Upon registration of the applicant's application, a working certification commission (hereinafter referred to as the Commission) shall be formed to conduct the certification procedure. The Commission is appointed by an order of the Head, or in their absence, the Deputy Head of the Civil Aviation Authority (hereinafter referred to as the CAA), in accordance with the declared types of medical activities and the expected scope of work.

65. The order shall contain information on the start and end dates of the certification process, the name of the applicant, and the composition of the commission that conducts the on-site inspection.

66. Upon arrival at the applicant's location, the chairperson of the commission holds a meeting with the head of the applicant organization (or the person acting on their behalf) in order to:

- to acquaint them with the order for the certification procedure, as well as to inform them about the scope and objectives of the certification.
- to introduce the member(s) of the commission, indicating the section(s) of their work;
- to discuss the process and methods of conducting the certification;
- to answer the applicant's questions.

67. The chairperson of the commission coordinates all certification-related matters with other commission members and the applicant.

68. The chairperson and members of the commission are responsible for ensuring the completion of all assigned certification tasks.

69. The chairperson of the commission informs the leadership of the Civil Aviation Authority

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Раздел Section	9
		Редакция Edition	01

которая может существенно повлиять на процесс и/или сроки проведения сертификации.

70. С целью формирования заключения по выдаче сертификата, представляемого для руководителя ОГА, председатель и члены комиссии должны иметь значительную свободу в принятии решений во время процесса сертификации, в соответствии с воздушным законодательством Кыргызской Республики.

71. Вся сертификационная документация должна быть документирована, отсканирована, прошита и архивирована со всеми материалами и контрольными картами проверок.

72. В день окончания сертификации проводится заключительная встреча комиссии с руководством заявителя, которая организуется для информирования о результатах сертификации, выявленных нарушений, обсуждения выводов, требований, обязательных для исполнения. В рамках данной встречи заявителю дается возможность предоставить свои комментарии или разъяснения по тем или иным вопросам, озвученными членами комиссии по проверенным разделам деятельности заявителя.

73. Все замечания и/или несоответствия, обнаруженные в ходе оценки документации и инспекционной проверки доводятся до заявителя в письменной форме с последующим предоставлением плана корректировочных действий со сроками исполнения, который после одобрения ОГА принимается к исполнению заявителем. Затем заявитель предоставляет в орган гражданской авиации отчет об устранении выявленных замечаний и несоответствий. В случае невыполнения плана корректировочных действий или нарушения сроков исполнения принимаются меры в соответствии с Кодексом о правонарушениях Кыргызской Республики от 28 октября 2021 года № 128.

(CAA) of any information that may significantly affect the process and/or timing of the certification.

70. To form the conclusion on issuing the certificate submitted to the head of the Civil Aviation Authority (CAA), the chairperson and members of the commission must have significant freedom in decision-making during the certification process, in accordance with the air legislation of the Kyrgyz Republic.

71. All certification documentation must be properly recorded, scanned, stitched (bound), and archived along with all materials and inspection checklists.

72. On the day of the certification completion, a final meeting of the commission with the applicant's management is held. This meeting is organized to inform about the certification results, identified violations, and to discuss conclusions and mandatory requirements. During this meeting, the applicant is given the opportunity to provide comments or clarifications on the issues raised by the commission members regarding the reviewed areas of the applicant's activities.

73. All remarks and/or non-conformities identified during the documentation assessment and inspection are communicated to the applicant in writing, along with a corrective action plan specifying deadlines for implementation. This plan, once approved by the Civil Aviation Authority (CAA), is to be executed by the applicant. Subsequently, the applicant submits a report to the CAA on the elimination of the identified remarks and non-conformities. In case of failure to implement the corrective action plan or violation of the deadlines, measures are taken in accordance with the Code of Administrative Offenses of the Kyrgyz Republic dated October 28, 2021, No. 128.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	01

Приложение 1
Appendix 1

Штамп учреждения
Stamp of the institution

Руководителю органа гражданской авиации
To the Head of the Civil Aviation Authority

ЗАЯВЛЕНИЕ
APPLICATION
(образец/ sample)

На основании п.1.статьи 80 Воздушного кодекса Кыргызской Республики и Порядка по сертификации медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики просим провести сертификацию

Based on paragraph 1 of Article 80 of the Air Code of the Kyrgyz Republic and the Procedure for Certification of Medical Institutions of Civil Aviation of the Kyrgyz Republic, we kindly request to conduct certification.

(для юридических лиц- наименование и организационно-правовая форма)
(for legal entities — name and legal form)

и выдать сертификат на условия осуществления заявленных видов медицинской деятельности (МК ГА) согласно приложению.

And to issue a certificate for the conditions of carrying out the declared types of medical activities (CAMC) according to the appendix.

Заявляемые виды медицинской деятельности для сертификации условий их осуществления

Declared types of medical activities for certification of the conditions of their implementation

С условиями и требованиями, регулирующими осуществление медицинской деятельности (МК ГА) в авиации, процедурой и правилами сертификации условий её осуществления ознакомлен и обязуюсь выполнять.

I have read and understood the conditions and requirements regulating the conduct of medical activities (CAMC) in aviation, as well as the procedures and rules for certification of the conditions of its implementation, and I undertake to comply with them.

Прилагаются документы согласно п.12Инструкции по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации Кыргызской Республики и достоверность прилагаемых документов гарантирую.

Attached are the documents in accordance with paragraph 12 of the Instruction on Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the Kyrgyz Republic, and I guarantee the authenticity of the attached documents.

Печать
Stamp

(подпись руководителя)
(signature of the head)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	2
		Редакция Edition	01

Приложение 2 Appendix 2

СЕРТИФИКАТ

Certificate № _____

Настоящий Сертификат выдан медицинскому учреждению « _____ »

This Certificate is issued to: « _____ »

Civil Aviation Medical Institution

Адрес: _____

Address _____

Удостоверяется, что держатель настоящего Сертификата соответствует требованиям Воздушного законодательства и нормативных актов Кыргызской Республики и соответствует требованиям предъявляемым медицинскому учреждению гражданской авиации, осуществляющего по видам медицинской деятельности, указанным в прилагаемом Перечне, являющимся неотъемлемой частью настоящего Сертификата.

Hereby certified that the Holder of this Certificate complies with Air Law and normative acts of the Kyrgyz Republic and is satisfy the requirements Aviation Medical Istitution, carrying out Medical activity specified in the attached List which is an integral part of the Certificate.

Настоящий Сертификат не подлежит передаче и будет действительным в пределах установленного срока, если его действие не будет приостановлено или прекращено.

This certificate shall not be transferred and shall remain valid until it is suspended or terminated.

Срок действия до

Valid till « ____ » месяц /month 20 ____ г.

Фамилия и подпись:

Name and signature:

Должность:

Title:

Дата выдачи:

Date of issue: « ____ » месяц /month 20 ____ г.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	3
		Редакция Edition	01

Приложение 3 Appendix 3

ПЕРЕЧЕНЬ МЕДИЦИНСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В АВИАЦИИ

“наименование”

LIST OF MEDICAL ACTIVITY IN AVATION “name”

(приложение к Сертификату № _____)

(attachment to the Certificate № _____)

Виды медицинской деятельности в авиации

Types of medical activities in aviation:

Экспертная медицинская деятельность:

Expert medical activities:

Специфические виды медицинской деятельности:

Specific types of medical activities:

Экспертиза врачебно-лётная:

Flight medical examination expertise:

терапевтическая;/ Therapeutic;

неврологическая;/ Neurological;

оториноларингологическая;/ Otorhinolaryngological;

хирургическая;/ Surgical;

гинекологическая;/ Gynecological.

Медицинское обеспечение полетов

Оздоровление, реабилитация, сохранение работоспособности и повышение устойчивости к факторам профессиональной деятельности лётного состава, диспетчеров и бортпроводников

Указываются виды медицинской деятельности, условия осуществления которых сертифицированы в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Medical flight support

Health improvement, rehabilitation, maintenance of working capacity, and enhancement of resistance to professional activity factors for flight crew, air traffic controllers, and flight attendants

The types of medical activities and the conditions for their implementation certified in accordance with the legislation of the Kyrgyz Republic are indicated.

Председатель сертификационной комиссии И. Фамилия

Head of Certification Comission N. Surname

Печать

Stamp

месяц /month 20__г. «__»

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

Приложение 4
Appendix 4

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Номер сертификата медучреждения:

Medical Institution Certificate No

.....

Дата выдачи:

Date of issue

.....

Кем выдан:

Issued Authority

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
I.	Нормативно-правовая база Legal and Regulatory Framework			
1.	Положение (устав) о медицинском учреждении Regulation (Charter) on the Medical Institution			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

2.	Порядок назначения МК ГА Procedure for Appointment of the CAMC			
3.	Приказ о составе МК ГА, утвержденного органом ГА КР Order on the Composition of the CAMC, Approved by the CA of the KR			
4.	Наличие сертификата на осуществление медицинской деятельности в авиации Availability of a Certificate for the Conduct of Medical Activities in Aviation			
5.	Договор на проведение консультаций врачей Agreement for the Provision of Medical Consultations			
6.	Договор с авиакомпаниями на проведение медицинской комиссии и предполетного контроля Agreement with Airlines for Conducting Medical Examinations and Pre-Flight Health Checks			
7.	Договор с медицинскими учреждениями на проведение дополнительных обследований (ФЛГ, Эхо КГ, ЭГДС и.др.) Agreement with Medical Institutions for Conducting Additional Examinations (X-ray, Echo, EGD, etc.)			
8.	Должностные инструкции всего персонала МСЧ Job Descriptions for All Personnel of the MSU			
II.	Требования к персоналу авиационного медучреждения (председатель комиссии) Requirements for Personnel of an Aviation Medical Institution (Chairperson of the Commission):			
9.	Утвержденный план подготовки врачей по основной и авиационной медицине и годового плана работы Requirements for Personnel of an Aviation Medical Institution (Chairperson of the Commission):			
10.	Наличие графика работы и отпусков сотрудников МСЧ Work and Vacation Schedule of Medical Unit Staff			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

11.	Наличие руководствующие документы (ВК, АПКР, положение о мед. освидетельствовании) Availability of Guiding Documents (Air Code, Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic, Regulation on Medical Examination)			
12.	Проведение занятий по авиационной и клинической медицине (не менее 1раза в месяц, наличие журнала ведения занятий, тематика занятий, ФИО врача, сделавшего доклад) Conducting Training Sessions on Aviation and Clinical Medicine (at least once a month, presence of a training logbook, topics covered, full name of the presenting physician)			
13.	Наличие плана посещения рабочих мест авиационного персонала, согласованное с ОГА Availability of a plan for visiting the workplaces of aviation personnel, coordinated with the Civil Aviation Authority (CAA)			
14.	Наличие учётно-отчётной документации, её качество Availability of accounting and reporting documentation, and its quality			
15.	Наличие противопожарной сигнализации Availability of fire alarm system			
16.	Наличие плана эвакуации и соблюдение противопожарной безопасности Availability of an evacuation plan and compliance with fire safety regulations			
17.	Наличие журнала техобслуживания, договора с ремонтными организациями, организация ремонта Availability of a maintenance log, contracts with repair organizations, and organization of repairs			
18.	Наличие договора с метрологическими организациями, организация метрологического контроля Availability of a contract with metrological organizations, organization of metrological control			
19.	Инструктаж вводного и очередного инструктажей по технике безопасности Introductory and periodic safety training			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

	briefings			
20.	Санитарное состояние медико-санитарной части (в т.ч. процедурный кабинет, лаборатория, расписание уборок, применяемые дезсредства) Sanitary condition of the medical unit (including the procedure room, laboratory, cleaning schedule, disinfectants used)			
III.	Качество ведения медицинской документации МК ГА: Quality of medical documentation management of the CAMC:			
21.	Медицинские карты (наличие фотографий, печати), объективные данные, лабораторные и другие исследования по оценке медицинского заключения Medical records (presence of photographs, stamps), objective data, laboratory and other examinations for the evaluation of the medical conclusion			
22.	Ведение журнала протоколов подписи председателя МК ГА и всех членов комиссии, с печатью МК ГА Maintaining the protocol logbook Signatures of the chairman of CAMC and all commission members, with the CAMC seal			
23.	Хранение и соблюдение конфиденциальности медицинских заключений и медицинских книжек: наличие сейфа Storage and confidentiality of medical reports and medical records: availability of a safe			
24.	Хранение медицинской документации ведение в архиве: соблюдение условий и сроков; наличие актов уничтожения документации. Storage of medical documentation in the archive: compliance with conditions and retention periods; availability of documents for destruction (destruction acts).			
25.	Своевременность и качество предоставляемых отчетов Timeliness and quality of submitted reports			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

26.	Соблюдение стандартов нормативных документов по классам медицинских заключений Compliance with regulatory document standards regarding classes of medical certificates			
27.	Соблюдение установленных правил делопроизводства Compliance with established records management rules			
IV.	Качество ведение документации в межкомиссионный период: Quality of documentation management during the inter-commission period:			
28.	Своевременность осмотров, полнота Timeliness of examinations, completeness			
29.	выполнение рекомендаций МК ГА по лечебно-оздоровительным мероприятиям Implementation of the Civil Aviation Medical Commission's recommendations regarding therapeutic and health-improving measures			
30.	подготовка авиационного персонала к МК ГА Preparation of aviation personnel for the CAMC			
31.	журнал для выдачи листков временной нетрудоспособности (записи без помарок, без исправлений) Logbook for issuing temporary disability certificates (entries without erasures or corrections)			
32.	Контроль за соблюдением за летным составом и бортпроводниками режима труда и отдыха Monitoring compliance with the work and rest schedule by flight crew and cabin crew.			
33.	Контроль за соблюдением диспетчерами режима труда и отдыха Monitoring compliance with the work and rest schedule by air traffic controllers.			
V.	Кабинет председателя, санитарное состояние Chairperson's office, sanitary condition.			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

34.	Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Availability of diplomas with the qualification “General Medicine” or “Medical Practice” for medical examiners.			
35.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine.			
36.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the advanced course in aviation medicine.			
37.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of advanced training in clinical medicine for medical personnel.			
38.	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories.			
39.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visiting the aircraft cockpit or simulator.			
40.	посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting the workplaces of air traffic controllers.			

Замечания/рекомендации:

Remarks/Recommendations:

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	4
		Редакция Edition	01

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	01

Приложения 5 Appendix 5

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Кабинет хирурга (Surgeons office)

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия.....

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
I	Кабинет хирурга: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Surgeon's Office: Availability of diplomas for medical experts with the qualification "General Medicine" or "Medical Practice".			
1.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine.			
2.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	01

	of the advanced course in aviation medicine.			
3.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of medical staff's advanced training in clinical medicine.			
4.	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories.			
5.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visiting the aircraft cockpit or simulator			
6.	Посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting the workplaces of Air Traffic Control (ATC) dispatchers			
7.	Применение утвержденных руководствующих документов по медицинскому освидетельствованию Application of approved guiding documents on medical examination			
8.	Оснащение медицинским оборудованием: Ростомер Medical equipment provision: Stadiometer			
9.	Весы медицинские Medical scales			
10.	Спирометр Spirometer			
11.	Динамометр ручной Hand dynamometer			
12.	Лента сантиметровая Measuring tape			
13.	Угломер Goniometer			
14.	Перчатки хирургические Surgical gloves			
15.	Кушетка медицинская Medical examination couch			
16.	Негатоскоп viewbox			
17.	Столик манипуляционный instrument trolley			
18.	Сфигмоманометр (тонометр) sphygmomanometer			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	5
		Редакция Edition	01

19.	Стетоскоп stethoscope			
20.	Термометры медицинские Medical thermometers			
21.	Наличие учетно-отчетной документации, качество ведения документации Availability of accounting and reporting documentation, quality of documentation management			
22.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation, manual, technical description, maintenance log			
23.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource consumption, service life, obsolescence			
24.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timeliness, availability of contracts with metrological organizations			
25.	Кабинет врача, санитарное состояние Doctor's office, sanitary condition			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	6
		Редакция Edition	01

Приложения 6
Appendix 6

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION
КАБИНЕТ ТЕРАПЕВТА (THERAPISTS OFFICE)

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:.....

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
II.	Кабинет терапевта: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Therapist’s office: Availability of diplomas with qualifications in "General Medicine" or "Internal Medicine" for expert doctors			
1.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine			
2.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	6
		Редакция Edition	01

	Availability of a certificate of completion of the advanced course in aviation medicine			
3.	Наличие повышение квалификации по клинической медицине Availability of advanced training in clinical medicine			
4	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories			
5.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visiting the aircraft cockpit or simulator			
6.	Посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting air traffic controllers' workplaces			
7.	Применение стандартов утвержденных документов по медицинскому освидетельствованию АПКР-1, ПОМОГАКР Application of standards established by approved documents on medical examination of aviation personnel: ARKR-1, Plan for Ensuring the Mobilization Readiness of the Aviation Enterprise of the Kyrgyz Republic			
8.	Оснащение медицинским оборудованием: Сфигмоманометр (тонометр) Medical equipment: sphygmomanometer (blood pressure monitor)			
9.	Стетоскоп Stethoscope			
10.	Секундомер Stopwatch			
11.	Шпатели металлические или деревянные Metal or wooden spatulas			
12.	Термометры медицинские Medical thermometers			
13.	Кушетка медицинская Medical couch			
14.	Весы медицинские Medical scales			
15.	Наличие учетно-отчетной документации, качество её ведения. Availability of accounting and reporting			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	6
		Редакция Edition	01

	documentation, quality of its maintenance.			
16.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation, manual, technical description, maintenance log.			
17.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource consumption, service life, and obsolescence.			
18.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timeliness, availability of contracts with metrological organizations.			
19.	Кабинет врача, санитарное состояние Doctor's office, sanitary condition.			

Замечания/рекомендации:

Remarks/Recommendations: _____

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	6
		Редакция Edition	01

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	7
		Редакция Edition	01

Приложения 7
Appendix 7

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:.....

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
III.	Кабинет невролога: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Neurologist’s office: Availability of diplomas with qualifications in “General Medicine” or “Internal Medicine” for expert doctors.			
1.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine.			
2.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the advanced course in aviation			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	7
		Редакция Edition	01

	medicine.			
3.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of advanced training in clinical medicine for medical personnel.			
4.	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories.			
5.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visiting the aircraft cockpit or simulator.			
6.	Посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting air traffic controllers' workplaces.			
7.	Сфигмоманометр (тонометр) Sphygmomanometer			
8.	Стетоскоп Stethoscope.			
9.	Секундомер Stopwatch.			
10.	Шпатели металлические Metal spatulas			
11.	Термометры медицинские Medical thermometers			
12.	Молоток для неврологического обследования Reflex hammer for neurological examination			
13.	Динамометр ручной Hand dynamometer			
14.	Кушетка медицинская Medical couch			
15.	Лента сантиметровая Measuring tape			
16.	Применение стандартов, наличие учетно-отчетной документации, качество ведения документации Application of standards, availability of accounting and reporting documentation, quality of documentation management			
17.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation,			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	7
		Редакция Edition	01

	manual, technical description, maintenance log.			
18.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource consumption, service life, and obsolescence.			
19.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timeliness, availability of contracts with metrological organizations			
20.	Кабинет врача, санитарное состояние Doctor's office, sanitary condition			

Замечания/рекомендации:

Remarks/Recommendations: _____

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	01

Приложения 8 Appendix 8

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Кабинет оториноларинголога (otorhinolaryngologists office)

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
IV.	Кабинет оториноларинголога: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Otorhinolaryngologist’s office: Availability of diplomas with qualifications in “General Medicine” or “Internal Medicine” for expert doctors.			
1.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine.			
2.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	01

	of the advanced course in aviation medicine.			
3.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of advanced training in clinical medicine for medical personnel.			
4.	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories.			
5.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visiting the aircraft cockpit or simulator.			
6.	Посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting air traffic controllers' workplaces			
7.	Применение стандартов утвержденных руководствующих документов по медицинскому освидетельствованию Application of standards from approved guiding documents on medical examination			
8.	Шкаф стеклянный для инструментария Glass cabinet for instruments			
9.	Столик для инструментария Instrument table			
10.	Лампа настольная с гибким штативом Desk lamp with flexible stand			
11.	Кресло вращающееся для исследования вестибулярного анализатора Swivel chair for vestibular analyzer examination.			
12.	Аудиометр с бланками Audiometer with forms			
13.	Рефлектор лобный Frontal reflex hammer			
14.	Шпатели металлические для языка Metal tongue depressors			
15.	Воронки ушные Ear specula			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	01

16.	Зеркала носовые Nasal mirrors			
17.	Зеркала гортанные Laryngeal mirrors			
18.	Зеркала носоглоточные Nasopharyngeal mirrors			
19.	Баллоны Полицера с оливой Poltzer balloons with olive tips			
20.	Зонды ушные с нарезкой Ear probes with threading			
21.	Зонды глоточные Pharyngeal probes			
22.	Зонды аттиковые Epitympanic probes			
23.	Зонды носовые пуговчатые Nasal button-ended probes			
24.	Воронка Зигля ушная с оптической системой Siegle's pneumatic ear speculum with optical system			
25.	Камертоны (набор) Tuning forks (set)			
26.	Секундомер Stopwatch			
27.	Отоскопы Otosopes			
28.	Шприцы Жанне Jané-type syringes			
29.	Пинцеты коленчатые ушные Bayonet ear forceps			
30.	Пинцеты анатомические Anatomical forceps			
31.	Катетеры металлические Metal catheters			
32.	Наборы для задней тампонады носа Posterior nasal packing kits			
33.	Зонды носовые с нарезкой Threaded nasal probes			
34.	Корнцанги Kerrison forceps			
35.	Ножницы хирургические с одним острым концом Surgical scissors, one blade pointed			
36.	Иглы для прокола гайморовой пазухи Maxillary sinus puncture needles			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	01

37.	Банки с притертыми пробками Jars with ground glass stoppers			
38.	Ручки для гортанных зеркал Handles for laryngeal mirrors			
39.	Штангласы с притертыми пробками для пахучих веществ Stanglass bottles with ground glass stoppers for aromatic substances			
40.	Лоточки почкообразные Kidney trays			
41.	Стерилизатор Sterilizer			
42.	Биксы Bix jars			
43.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource utilization, service life, and obsolescence			
44.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timely execution, availability of contracts with metrological organizations			
45.	Кабинет врача, санитарное состояние Doctor's office, sanitary condition			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	8
		Редакция Edition	01

Замечания/рекомендации:

Remarks /

Recommendations:

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission:

(Должность, Ф.И.О. подпись)

(Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission:

(Должность, Ф.И.О., подпись)

(Position, Full Name, Signature)

(Должность, Ф.И.О., подпись)

(Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged:

(Должность, Ф.И.О., подпись)

(Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	9
		Редакция Edition	01

Приложения 9
Appendix 9

**КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМ
МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ**

COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Кабинет офтальмолога (ophthalmologists office)

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

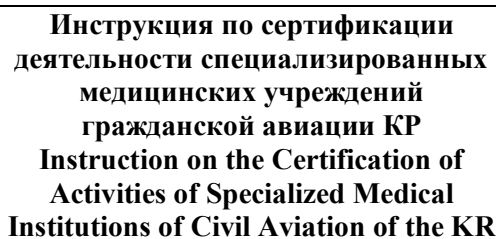
№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
v.	Кабинет офтальмолога: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Ophthalmologist’s office: Availability of diplomas with qualifications in “Medical Practice” or “General Medicine” among expert physicians			
1.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Availability of a certificate of completion of the basic course in aviation medicine			
2.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной медицине			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	9
		Редакция Edition	01

	Availability of a certificate of completion of the advanced course in aviation medicine			
3.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of advanced training in clinical medicine for medical personnel			
4.	Наличие квалификационных категорий Availability of qualification categories			
5.	Практический опыт: посещение кабины самолета или тренажера Practical experience: visit to the aircraft cockpit or simulator			
6.	Посещение рабочих мест диспетчеров УВД Visiting the workplaces of Air Traffic Control (ATC) controllers			
7.	Применение стандартов утвержденных руководствующих документов по медицинскому освидетельствованию Application of standards established by governing documents on medical examination			
8.	Оснащение оборудованием: Аппарат для освещения таблицы (Рота) Equipment provision: Chart illumination device (Rota)			
9.	Таблицы для определения остроты зрения Головина –Сивцева Golovin-Sivtsev visual acuity charts			
10.	Таблицы Рабкина полихроматические (издания 8, 9). Аномалоскоп Rabkin polychromatic charts (editions 8 and 9). Anomaloscope			
11.	Набор стекол с пробными оправами Set of lenses with trial frames			
12.	Рефрактометр Refractometer			
13.	Линейки скиаскопические Skiascopic rulers			
14.	Офтальмоскоп простой (зеркальный) и электрический Direct (mirror) ophthalmoscope and electric ophthalmoscope			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	9
		Редакция Edition	01

15.	Периметр шаровой Spherical perimeter			
16.	Прибор для определения бинокулярного зрения (цветотест ПБИ - 1, синоптофер) Device for assessing binocular vision (PBI-1 color test, synoptophore)			
17.	Прибор для исследования остроты ночного зрения и темновой адаптации Device for testing night vision acuity and dark adaptation			
18.	Лампа настольная с гибким штативом Desk lamp with flexible gooseneck			
19.	Лампа щелевая Slit lamp			
20.	Тонометр Маклакова и бесконтактный тонометр Maklakov tonometer and non-contact tonometer			
21.	Гониоскоп Gonioscope			
22.	Шкала Меддокса Maddox scale			
23.	Набор для промывания слезных путей Lacrimal duct irrigation set			
24.	Кушетка медицинская Medical couch			
25.	Термометры медицинские Medical thermometers			
26.	Наличие учётно-отчётной документации, её качество Availability and quality of accounting and reporting documentation			
27.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation: manual, technical description, maintenance log			
28.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource			



Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
Приложение Appendix	9
Редакция Edition	01

	consumption, service life, and obsolescence			
29.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timely execution, availability of contracts with metrological organizations			

Remarks /

Recommendations:

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission:

(Должность, Ф.И.О. подпись)
(Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission:

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged:

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	10
		Редакция Edition	01

Приложения 10
Appendix 10

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION
КАБИНЕТ ПСИХОЛОГА (PSYCHOLOGISTS OFFICE)

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

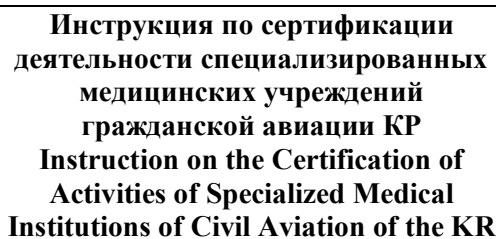
.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
VI.	Кабинет психолога: Psychologist's Office			
1.	Наличие и соблюдение утвержденных руководствующих документов по медицинскому освидетельствованию Availability and compliance with approved guiding documents on medical examination			
2.	Секундомер Stopwatch			
3.	Набор бланков (тесты) Set of forms (tests)			
4.	Компьютер с набором программ для психологического обследования Computer with a software package for psychological assessment			



Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
Приложение Appendix	10
Редакция Edition	01

5.	Принтер Printer			
6.	Наличие учётно-отчётной документации, её качество Availability and quality of accounting and reporting documentation			
7.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation: manual, technical description, maintenance log			
8.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource consumption, service life, and obsolescence			
9.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timely execution, availability of contracts with metrological organizations			

Remarks /

Recommendations:

[illegible]

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	10
		Редакция Edition	01

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	11
		Редакция Edition	01

Приложения 11
Appendix 11

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

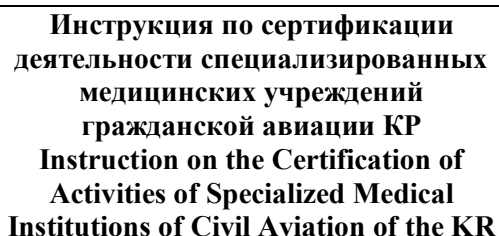
.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
VII.	Диагностические подразделения: Diagnostic Units			
1.	Клинико-диагностическая лаборатория, помещение Clinical Diagnostic Laboratory, premises			
2.	оснащение оборудованием Биохимический анализатор и др. Equipment provision: Biochemical analyzer, etc.			
3.	обеспеченность расходуемыми материалами и реактивами для обследования Provision of consumables and reagents for examinations			
4.	соблюдение требований медицинского освидетельствования, приказов МЗ и др.			



Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
Приложение Appendix	11
Редакция Edition	01

	Compliance with the requirements of medical examination, Ministry of Health orders, and others			
5.	учётно-отчётная документация, качество её ведения Accounting and reporting documentation, quality of its maintenance			
6.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation, passport, technical description, maintenance log			
7.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: serviceability, resource depletion, service life, obsolescence			
8.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and timeliness of its implementation, availability of an agreement with metrological organizations			

Remarks /

Recommendations:

[illegible]

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	11
		Редакция Edition	01

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	12
		Редакция Edition	01

Приложения 12
Appendix 12

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
VIII	Диагностические подразделения: Diagnostic units:			
1.	Кабинет функциональной диагностики: Наличие у врачей-экспертов диплома с квалификацией “Лечебное дело”, “Общая медицина” Functional diagnostics office: Expert doctors must have a diploma with the qualification “General Medicine”, “General Medicine”			
2.	Наличие сертификата о прохождении базового курса по авиационной медицине Certificate of Completion of the Basic Course in Aviation Medicine			
3.	Наличие сертификата о прохождении продвинутого курса по авиационной			

ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	12
		Редакция Edition	01

	медицине Availability of a certificate confirming completion of the advanced course in aviation medicine.			
4.	Наличие у мед. персонала повышение квалификации по клинической медицине Availability of medical personnel's professional development in clinical medicine.			
5.	Наличие квалификационных категорий Possession of qualification categories			
6.	оснащение оборудованием ЭКГ; Equipment availability: ECG;			
7.	оснащение оборудованием ВЭМ или Тредмилем Availability of equipment: bicycle ergometer or treadmill.			
8.	обеспеченность расходуемыми материалами для обследования Availability of necessary consumable materials for conducting medical examinations			
9.	Наличие комплекта первой помощи на случай возникновения экстренных состояний при проведении ВЭМ пробы Availability of an emergency first aid kit for use during exercise stress testing (bicycle ergometry)			
10.	соблюдение требований медицинского освидетельствования (АПКР-1, ПОМОГА) Compliance with medical examination requirements (ARKR-1, Plan for Ensuring the Mobilization Readiness of the Aviation Enterprise)			
11.	учётно-отчётная документация, качество её ведения Record-keeping and reporting documentation, and the quality of its maintenance			
12.	Наличие технической документации, паспорт, техническое описание, журнал техобслуживания Availability of technical documentation:			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	12
		Редакция Edition	01

	equipment passport, technical description, maintenance logbook			
13.	Техническое состояние медоборудования: исправность, выработка ресурсов, сроки эксплуатации, моральный износ Technical condition of medical equipment: operability, resource usage, service life, moral (functional) depreciation			
14.	Метрологический контроль и своевременность его проведения, наличие договора с метрологическими организациями Metrological control and its timely execution, availability of a contract with metrological organizations			

Замечания/рекомендации:

Remarks /

Recommendations: _____

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____
 (Должность, Ф.И.О. подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Члены комиссии:

Members of the commission: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____
 (Должность, Ф.И.О., подпись)
 (Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	13
		Редакция Edition	01

Приложения 13
Appendix 13

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
IX.	Диагностические подразделения Diagnostic departments			
1.	УЗИ- кабинет, помещение Ultrasound room, premises			
2.	оснащение оборудованием (УЗИ аппарат) Equipment provision (ultrasound machine)			
3.	обеспеченность расходуемыми материалами для обследования Provision of consumable materials for examinations			
3.	соблюдение требований ПОМОГА КР Compliance with the requirements of Plan for Ensuring the Mobilization Readiness of the Aviation Enterprise			
4.	учётно-отчётная документация, качество её ведения			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	13
		Редакция Edition	01

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	14
		Редакция Edition	01

Приложение 14
Appendix 14

КАРТА ОЦЕНКИ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ К МЕДИЦИНСКИМ УЧРЕЖДЕНИЯМ
COMPLIANCE CHECKLIST REQUIREMENTS TO AVIATION MEDICAL INSTITUTION

Наименование медицинского учреждения:

Medical Institution Title

.....

Место нахождения медучреждения:

Medical Institution location

.....

Инспектор, проводивший оценку соответствия:

Checking Inspector

.....

(должность / position / фамилия / name)

Представитель медучреждения:

Medical Institution representative

.....

.....

(должность/position/фамилия/name)

№	Обследуемые элементы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment (V)	Оценка несоответствия (X) Non- Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
X.	Предполетный (предсменный) осмотр Pre-flight (pre-shift) medical examination			
1.	наличие документов у медперсонала Availability of documents for medical personnel			
2.	наличие и соблюдение утвержденных руководствующих документов по медицинскому освидетельствованию Availability and compliance with approved guiding documents on medical examination			
3.	ведение журнала предполетного контроля по авиакомпаниям Maintenance of the pre-flight control log for airlines			
4.	ведение журнала предсменного контроля диспетчеров УВД Maintenance of the pre-shift control log			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	14
		Редакция Edition	01

	for air traffic control (ATC) dispatchers			
5.	ведение журнала предсменного контроля для водителей автотранспорта Maintenance of the pre-shift control log for vehicle drivers			
6.	наличие журнала отстранения от полетов (дежурств) Availability of a logbook for grounding (suspension) from flights (duties)			
7.	наличие справок об отстранении от полетов (дежурств) Availability of certificates of suspension from flights (duties)			
8.	Оснащение кабинета для проведения предполётного (предсменного) контроля: Секундомер Equipment of the room for pre-flight (pre-shift) control: stopwatch			
9.	сфигмоманометр (тонометр) Sphygmomanometer			
10.	Фонендоскоп Stethoscope			
11.	термометр медицинский Medical thermometer			
12.	шпатель медицинский Medical spatula			
13.	кушетка медицинская Medical examination couch			
14.	аптечка для оказания первой медицинской помощи, срок годности лекарственных препаратов First aid kit, expiration dates of medicinal products			
15.	необходимое оборудование для проведения экспертизы алкогольного опьянения, наличие алкотестеров Necessary equipment for conducting alcohol intoxication examination, availability of breathalyzers			
16.	комната для кратковременного отдыха членов экипажей и диспетчеров перед осмотром и хранения верхней одежды Room for short-term rest of crew			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	14
		Редакция Edition	01

	members and dispatchers before examination and for storing outerwear			
17.	наличие медикаментов согласно перечня лекарственных препаратов аптечки для оказания первой медицинской помощи Availability of medications according to the list of drugs in the first aid kit			
18.	наличие журнала обращения больных и регистрации медицинской помощи Availability of a patient visit and medical care registration logbook			
19.	учётно-отчётная документация, качество её ведения Record-keeping and reporting documentation, quality of its management			
20.	санитарное состояние предполетного (предсменного) контроля Sanitary condition of pre-flight (pre-shift) control			

Замечания/рекомендации:

Remarks /

Recommendations: _____

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission: _____

(Должность, Ф.И.О. подпись)
(Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	14
		Редакция Edition	01

Члены комиссии:

Members of the commission: _____

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

Ознакомлены:

Acknowledged: _____

(Должность, Ф.И.О., подпись)
(Position, Full Name, Signature)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	15
		Редакция Edition	01

Приложение 15
Appendix 15

Карта проверки квалификации членов МК ГА КР при назначении
Qualification verification card for members of the CAMC of the KR upon appointment

Ф.И.О. _____ г.р.

Full name

Специальность _____ должность _____

Specialty _____ Position _____

№	Представляемые документы Inspected Elements	Оценка соответствия (V) Compliance Assessment(V)	Оценка несоответствия (X) Non-Compliance Assessment (X)	Примечание / Подпись Note / Signature
XI	Диплом о высшем медицинском образовании (при поступлении на работу) и курсов повышения квалификации по основной специальности Diploma of higher medical education (upon employment) and professional development courses in the primary specialty			
1.	Сертификат о прохождении базового курса по авиационной медицине Certificate of completion of the basic course in aviation medicine			
2.	Сертификат о повышении квалификации (переподготовки) по авиационной медицине Certificate of advanced training (retraining) in aviation medicine			
3.	Общий стаж работы по специальности, по авиационной медицине Total work experience in the specialty, in aviation medicine			
4.	Наличие квалификационной категории Availability of qualification category			
5.	Практические знания и опыт: выдача медицинских заключений, лётный полёт, опыт работы на тренажёрах, наблюдение на местах. Practical knowledge and experience: issuing medical certificates, flight experience, simulator training, on-site supervision			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	15
		Редакция Edition	01

6.	Штатный работник медицинского учреждения ГА КР Regular employee of the Civil Aviation medical institution of the Kyrgyz Republic			
----	---	--	--	--

Примечание: Данная карта заполняется на каждого члена МК ГА

Note: This card is to be filled out for each member of the Civil Aviation Medical Commission

Дата _____
Date _____

(подпись заявителя)
(Applicant's signature)

(ФИО)
(Full Name)

Печать
Stamp

Заключение комиссии:

Commission's Conclusion:

Дата _____
Date _____

(подпись члена комиссии)
(Commission member's signature)

(ФИО)
(Full Name)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	16
		Редакция Edition	01

Приложение 16
Appendix 16

**Характеристика профессиональной подготовки
специалистов, осуществляющих медицинское обеспечение полётов и врачебно-лётную
экспертизу**
**Professional Training Characteristics of Specialists Providing Medical Support for Flights and
Flight Medical Examination**

# №	ФИО, год рожде ния Full Name, Year of Birth	Занимае мая должност ь Position held	Наименован ие мединститут а и факультета, № и дата выдачи диплома Name of the Medical Institution and Faculty, Diploma Number and Date of Issue	Стаж работ ы общий Total Work Experi ence	Стаж работы в ГА Work Experi ence in Civil Aviatio n	Квалификацио нные категории, ученая степень и др. звания Qualification categories, academic degree, and other titles	Повышение квалификаци и в т. ч. по авиационной медицине (наименовани е учреждений и циклов, сроки обучения) Advanced training, including in aviation medicine (names of institutions and training courses, duration of training)	Сертифик ат специалис та (учрежден ие, номер, дата) Specialist Certificate (institution, number, date)

Дата

Date

(подпись заявителя)

(Applicant's signature)

(ФИО)

(Full Name)

Печать

Stamp

Заключение комиссии:

Commission's Conclusion:

Дата

Date

(подпись члена комиссии)

(Commission member's signature)

(ФИО)

(Full Name)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	17
		Редакция Edition	01

Приложение 17
Appendix 17

**Штатное расписание с информацией о количестве фактического числа специалистов и
занятых должностей по медицинскому обеспечению полетов**
**Staff Schedule with Information on the Actual Number of Specialists and Filled Positions in
Flight Medical Support**

№	Наименование показателей Names of Indicators	Врачи Doctors	Среднемедицинский состав Mid-level medical staff	Примечание Note
1.	Число штатных должностей Number of Staff Positions			
2.	Число занятых должностей Number of Filled Positions			
3.	Число физических лиц Number of Individuals (Headcount)			
4.	Укомплектованность штатов Staffing Level			
5.	Число вакантных должностей Number of Vacant Positions			
6.	Специалисты со стажем работы до 5 лет Specialists with up to 5 Years of Work Experience			
7.	Число специалистов, не имеющих квалификационной категории Number of Specialists Without a Qualification Category			
8.	Число специалистов, аттестованных на соответствие занимаемой должности Number of Specialists Certified as Fit for Their Positions			
9.	Число специалистов, не повышавших свою квалификацию более 5 лет Number of Specialists Who Have Not Received Professional Development for More Than 5 Years			
10.	Число специалистов, имеющих ученую степень и ученое или			

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	17
		Редакция Edition	01

	другие звания Number of Specialists Holding Academic Degrees and Academic or Other Titles			
--	--	--	--	--

Примечание: Данные предоставляются в абсолютных цифрах и процентном соотношении.
Note: Data are provided in absolute numbers and percentages.

Дата _____
Date (подпись заявителя) (ФИО)
(Applicant's signature) (Full Name)

Печать _____
Stamp

Заключение комиссии:
Commission's Conclusion:

Дата _____
Date (подпись члена комиссии) (ФИО)
(Commission member's signature) (Full Name)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	18
		Редакция Edition	01

Приложение 18
Appendix 18

Акт
проведения сертификационной проверки медицинского учреждения
Act of Conducting the Certification Audit of the Medical Facility

«наименование» место нахождения на соответствие требованиям к медицинским учреждениям.
«Name» location's compliance with medical facility requirements.

Комиссия в составе:
Commission composed of:

От ОГАКР:
From the CAA KR

.....

От СМУ «наименование»:
From CID «name»:

.....

Произвела оценку соответствия медицинского учреждения «наименование» требованиям нормативных документов Кыргызской Республики, предъявляемым к медицинскому учреждению путём изучения документации, уровня подготовки и квалификации медицинского персонала и сделала следующее заключение.

К проверке предъявлены:

Характеристика зданий, сооружений, помещений с учетом заключений органов госсанэпиднадзора, госпожнадзора, БТИ

Performed an assessment of the compliance of the medical institution «name» with the requirements of the regulatory documents of the Kyrgyz Republic applicable to medical institutions by reviewing documentation, the level of training, and qualifications of the medical personnel, and made the following conclusion.

The following were presented for inspection:

Characteristics of buildings, structures, and premises, taking into account the conclusions of the State Sanitary and Epidemiological Supervision Authorities, State Fire Supervision Authorities, and the Bureau of Technical Inventory (BTI).

Выводы:

здания, сооружения, помещения соответствуют, не полностью соответствуют, не соответствуют установленным требованиям.

Наименование и характеристика оборудования и иного имущества, используемого для заявленных видов деятельности с учетом требований по нормативам оснащения, заключений по технике безопасности

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	18
		Редакция Edition	01

Conclusions:

Buildings, structures, and premises comply with, partially comply with, or do not comply with the established requirements.

Name and description of equipment and other property used for the declared types of activities, taking into account the requirements of regulatory standards for equipment and safety inspection conclusions.

Выводы:

Оснащенность оборудованием и иным имуществом составляет: 100-80%; 80-50%; менее 50% от нормативов.

Оборудование и условия труда: отвечают –не отвечают требованиям техники безопасности.

3.Уровень медицинской подготовки медицинских специалистов (см. приложения)

Выводы:

уровень квалификации работников: высокий, достаточный, низкий (подчеркнуть) и отвечает (не отвечает) установленным требованиям.

4. Данные деятельности соискателя сертификата (количественные и качественные)

Conclusions:

The availability of equipment and other property is: 100–80%; 80–50%; less than 50% of the standards.

Equipment and working conditions: comply / do not comply with safety requirements.

3.Level of medical training of medical specialists (see appendices)

Conclusions:

Level of employee qualification: high, sufficient, low (underline) and complies / does not comply with established requirements.

4.Data on the applicant's activities (quantitative and qualitative)

Выводы:

Уровень деятельности составляет 100-80%; 80-50%; менее 50 % от городских (республиканских, окружных) показателей и отвечает (не отвечает) установленным требованиям.

5. Замечания и нарушения:

Conclusions:

The level of activity is 100–80%; 80–50%; less than 50% of the city (republican, regional) indicators and complies / does not comply with established requirements.

5.Remarks and violations:

Общий вывод:

Overall conclusion:

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	18
		Редакция Edition	01

(организационно-правовая форма и наименование соискателя сертификата) соответствует, не полностью соответствует, не соответствует требованиям, предъявляемым к медицинским учреждениям (предприятиям, организациям) на воздушном транспорте для выдачи сертификата.

Предложения:

(Organizational-legal form and name of the certificate applicant) complies with, partially complies with, or does not comply with the requirements applicable to medical institutions (enterprises, organizations) in air transport for the issuance of the certificate.

Recommendations:

Медицинское учреждение «наименование» соответствует требованиям нормативных документов в сфере гражданской авиации Кыргызской Республики, отвечает требованиям, предъявляемым к специализированным медицинским учреждениям и обеспечивает медицинское освидетельствование (врачебно-лётной экспертизы) авиационного персонала гражданской авиации в соответствии с утверждёнными документами медицинского учреждения «наименование».

The medical institution «name» complies with the requirements of the regulatory documents in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic, meets the requirements applicable to specialized medical institutions, and provides medical examination (aviation medical expertise) of civil aviation personnel in accordance with the approved documents of the medical institution «name».

К акту прилагаются карта оценки соответствия требованиям к медицинскому учреждению.

The conformity assessment map for the medical institution requirements is attached to the act.

Подписи:

Signatures:

Представитель ОГАКР

Representative of the CAA KR.....

Подпись

Signature

Фамилия И. О.

Full name

Представитель СМУ «наименование»

Representative of CID «name».....

Подпись

Signature

Фамилия И. О.

Full name

Дата

Date:

Число Месяц Год

Day Month Year

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	19
		Редакция Edition	01

**Приложение 19
Appendix 19**

**Заключение
Conclusion**

(состав комиссии органа гражданской авиации)
(Composition of the Civil Aviation Authority Commission)

На заседании
At the meeting

рассмотрены: заявление и прилагаемые к нему документы, экспертиза заключения и акт проверки от
Reviewed: the application and attached documents, expert conclusions, and the inspection report dated [date].

По соблюдению условий осуществления заявленной деятельности
On compliance with the conditions for carrying out the declared activity

(организационно-правовая форма и наименование заявителя на сертификат соответствия)
(Organizational-legal form and name of the applicant for the certificate of conformity)

(юридический адрес, телефон, телефакс)
(Legal address, telephone, fax)

(местонахождение объектов для осуществления деятельности)
(Location of facilities for conducting activities)

Перечень заявляемых видов медицинской деятельности
List of declared types of medical activities

Установлено

условия осуществления медицинской деятельности:
The conditions for conducting medical activities have been established:

(организационно-правовая форма и наименование заявителя на сертификат соответствия) соответствуют (не полностью соответствуют, не соответствуют) (подчеркнуть) требованиям, предъявляемым к указанному медицинскому учреждению гражданской авиации.

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	19
		Редакция Edition	01

(Organizational-legal form and name of the applicant for the certificate of conformity) complies with (partially complies with, does not comply with) (underline) the requirements applicable to the specified civil aviation medical institution.

Решение\ Decision:

1. Выдать (отказать) и зарегистрировать сертификат соответствия на все заявленные виды медицинской деятельности сроком на _____.

1.To issue (deny) and register the certificate of conformity for all declared types of medical activities for a period of _____.

2. Отказать в выдаче сертификата соответствия на следующие виды деятельности:

2. To deny issuance of the certificate of conformity for the following types of activities:

Председатель комиссии:

Chairperson of the Commission:

(Ф.И.О., подпись, дата)
(Full Name, Signature, Date)

Члены комиссии:

Members of the Commission:

(Ф.И.О., подпись, дата)
(Full Name, Signature, Date)

(Ф.И.О., подпись, дата)
(Full Name, Signature, Date)

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

Приложение 20
Appendix 20

**Сведения о результатах медицинского освидетельствования
авиационного персонала во МК ГА за период 202__года**
**Information on the Results of Medical Examination
of Aviation Personnel at the Civil Aviation Medical Commission for the Period of 202__**

№	Показатели Indicators	Соответствующие показатели по группам авиационного персонала Corresponding indicators by groups of aviation personnel						
		Члены летного экипажа Flight Crew Members	Бортпров одники, бортопера торы Flight Attendants , Flight Operators	Диспетч еры УВД Air Traffic Controlle rs	Студенты учебных заведений ГА Students of Civil Aviation Educational Institutions	Другие группы авиационно го персонала Other Groups of Aviation Personnel	Абитурие нты Applicants	Итого Total
1.	Освидетельствова но (всего за отчетный год) Examined (total for the reporting year)							
2.	Вынесено заключений о негодности (всего за отчетный год) Number of unfitness conclusions issued (total for the reporting year)							
3.	Смертность среди авиационного персонала: в т.ч. с действующим свидетельством авиационного персонала (всего за отчетный год) Mortality among aviation personnel, including those with a valid aviation personnel certificate (total for the reporting year)							

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

Раздел 1. УЧАЩИЕСЯ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ГА

Section 1. STUDENTS OF CIVIL AVIATION EDUCATIONAL INSTITUTIONS

	№ строки Line Number	Подлежало освидетельствованию лиц Persons Subject to Medical Examination	Освидетельствовано лиц Persons Examined	Из них признано Among Them Recognized As				Принято этапное заключение Final decision issued
				Годными Fit		Негодными Unfit		
				Всего Total	в т. ч. Здоровых Duration of healthy period	Всего Total	в т. ч. по берем During pregnancy	
Студенты УЗ ГА Students of CA Educational Institutions	1							
Итого по разделу Total for the section								

Раздел 2. ЛЕТНЫЙ СОСТАВ (ГА)

Section 2. FLIGHT PERSONNEL (CA)

Возрастны е Группы Age Groups	№ строки Line Number	Подлежало освидетельствова нию лиц Подлежало освидетельствова нию лиц Persons Subject to Medical Examination	Освидетельствова но лиц Persons Examined	Из них признано Among Them Recognized As				Принято этапное заклучен ие Final decision issued
				Годными Fit		Негодными Unfit		
				Всего Total	в т. ч. Здоровых Duration of healthy period	Всего Total	в т. ч. по берем. During pregnanc y.	
До 29 лет Up to 29 years old	1							
30-39 лет 30–39 years old	2							
40-49 лет 40–49 years old	3							
50-59 лет 50–59 years old	4							
60 лет и старше 60 years and older	5							

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

Итого по разделу Total for the section								
---	--	--	--	--	--	--	--	--

ДИСПЕТЧЕРЫ УВД Air Traffic Controllers

Возрастные Группы Age Groups	№ строки Line Number	Подлежало освидетельст вованию лиц Persons Subject to Medical Examination	Освидетельств овано лиц Persons Examined	Из них признано				Принято этапное закключение Final decision issued
				Годными Fit		Негодными Unfit		
				Всего Total	в т. ч. Здоров ых Duratio n of healthy period	Всего Tota	в т. ч. по берем. Duration of healthy period	
До 29 лет Up to 29 years old	1							
30-39 лет 30–39 years old	2							
40-49 лет 40– 49 years old	3							
50-59 лет 50– 59 years old	4							
60 лет и старше 60 years and older	5							
Итого по разделу Total for the section								

БОРТПРОВОДНИКИ, БОРТОПЕРАТОРЫ Flight Attendants, Flight Operators

Возрастны е Группы Age Groups	№ строки Line Number	Подлежало освидетельство ванию лиц Persons Subject to Medical Examination	Освидетельствов ано лиц Persons Examined	Из них признано Among Them Recognized As				Принято этапное заключен ие Final decision issued
				Годными Fit		Негодными Unfit		
				Всего Total	в т. ч. Здоровых Duration of healthy period	Всего Tota	в т. ч. по берем. Duration of healthy period	
До 29 лет Up to 29 years old								
30-39 лет 30–39 years old								
40-49 лет								

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

40–49 years old								
50–59 лет 50–59 years old								
60 лет и старше 60 years and older								
Итого по разделу Total for the section								

Раздел 3. Не ГА и прочие Section 3. Non-Civil Aviation and Others

	№ строки Line Number	Подлежало освидетельст вованию лиц Persons Subject to Medical Examination	Освидетельств овано лиц Persons Examined	Из них признано Among Them Recognized As				Приня то этапно е заклю чение Final decisio n issued
				Годными Fit		Негодными Unfit		
				Всего Total	в т. ч. Здоров ых Duratio n of healthy period	Всего Total	в т. ч. по берем Durati on of health y period.	
Пилоты АОН Aerial Observation Pilots								
Не ГА (МЧС, ВВС и др.) Non-Civil Aviation (Emergency Ministry, Air Force, etc.)								
Итого по разделу Total for the section								

Раздел 4. АБИТУРИЕНТЫ Section 4. APPLICANTS

	№ строки Line Number	Подлежало освидетельствованию лиц Persons Subject to Medical	Освидетельствовано лиц Persons Examined	Из них признано Among Them Recognized As				Принято этапное заключение Final decision issued
				Годными Fit	Из них здоровых Unfit	Негодными Unfit	в.т.ч. по берем Durati on	

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

		Examination			Duration n of healthy period		of health y period	
Абитуриенты Applicants	1							
Итого по разделу Total for the section								

ПРИЧИНЫ НЕГОДНОСТИ ЛЕТНОГО СОСТАВА
Reasons for Unfitness of Flight Personnel

Нозология Nosology	№ статьи (ведущей) Article Number (Primary)	Количество лиц и возраст (в скобках) Number of persons and age (in parentheses)					
		до 29 лет Up to 29 years old	30-39 лет 30–39 years old	40-49 лет 40–49 years old	50-59 лет 50–59 years old	60 лет и старше 60 years and older	Итого Total
Понижение остроты слуха Hearing Loss							
Другие причины Other Reasons							
Всего: Total							

ПРИЧИНЫ НЕГОДНОСТИ БОРТПРОВОДНИКОВ, БОРТОПЕРАТОРОВ
Reasons for Unfitness of Flight Attendants and Flight Operators

Нозология Nosology	№ статьи (ведущей) Article Number (Primary)	Количество лиц и возраст (в скобках) Number of persons and age (in parentheses)					
		до 29 лет Up to 29 years old	30-39 лет 30–39 years old	40-49 лет 40–49 years old	50-59 лет 50–59 years old	60 лет и старше 60 years and older	Итого Total
Понижение остроты слуха Hearing Impairment							
Всего: Total							

ПРИЧИНЫ НЕГОДНОСТИ ПИЛОТОВ АОН
Reasons for Unfitness of Aerial Observation Pilots

Нозология Nosology	№ статьи (ведущей) Article Number (Primary)	Количество лиц и возраст (в скобках) Number of persons and age (in parentheses)					
		до 29 лет Up to 29	30-39 лет 30–39	40-49 лет 40–49	50-59 лет 50–59	60 лет и старше	Итого Total

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

		years old	years old	years old	years old	60 years and older	
Всего: Total							

ПРИЧИНЫ НЕГОДНОСТИ КУРСАНТОВ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ГА
Reasons for Unfitness of Civil Aviation Educational Institution Cadets

Нозология Nosology	№ статьи (ведущей) Article Number (Primary)	Количество лиц и возраст (в скобках) Number of persons and age (in parentheses)					
		до 29 лет Up to 29 years old	30-39 лет 30-39 years old	40-49 лет 40-49 years old	50-59 лет 50-59 years old	60 лет и старше 60 years and older	Итого Total
Всего: Total							

**Список лиц летного состава (диспетчеров УВД, бортпроводников),
умерших в отчетном году**
**List of Flight Personnel (Air Traffic Controllers, Flight Attendants)
Who Passed Away During the Reporting Year**

№ п/п	ФИО Full Name	Год рожд Year of birth	Должность и тип ВС Position and aircraft type	Дата, диагноз и решение последней МК ГА Date, diagnosis, and decision of the most recent CAMC	Дата, место смерти, обстоятельства смерти Дата, место смерти, обстоятельства смерти	Причина смерти, патолого- анатомический диагноз Cause of death, pathological and anatomical diagnosis	Наличие алкоголя в крови и моче Date of dispatch of documents to	Дата высылки документов в Date of dispatch of documents to

	Инструкция по сертификации деятельности специализированных медицинских учреждений гражданской авиации КР Instruction on the Certification of Activities of Specialized Medical Institutions of Civil Aviation of the KR	Документ № Document №	SCAA-PEL-WI-09
		Приложение Appendix	20
		Редакция Edition	01

Состояния, угрожающие безопасности полетов (СУБП), у лиц ЛС (диспетчеров УВД, бортпроводников)
Flight Safety Threatening Conditions (FSTCs) Among Flight Personnel (Air Traffic Controllers, Flight Attendants)

МК ГА СА МС	Всего случаев СУБП/ЛС, призн. НГ в 202__ г Total cases of the security system incidents/Total personnel recognized as unfit in 202__	Члены экипажа, у которых возникли СУБП Crew members who had Flight Safety Management System cases						Обстоятельства и место возникновения СУБП Circumstances and location of occurrence of Flight Safety Management System incidents						Диагноз МК ГА, по поводу которого наблюдались лица ЛС Diagnosis of the Civil Aviation Medical Commission for which personnel were under observation			
		КВС	2-ой пилоты	Штурман	Б/инженер	Б/механик, б/радист	При подготовке к освидетельствованию во МК ГА	При медицинских осмотрах	В домашних условиях	В отпуске	В полете	В период предполетной подготовки	При обращении в лечебные учреждения	Атеросклероз аорты	Атеросклероз сосудов головного мозга	Атеросклероз головного мозга	Другие (расшифровать в примечании)

Состояния, угрожающие безопасности полетов (СУБП), у лиц ЛС ((диспетчеров УВД, бортпроводников)
Flight Safety Threatening Conditions (FSTCs) Among Flight Personnel (Air Traffic Controllers, Flight Attendants)

МК ГА СА МС	Всего случаев СУБП/ЛС, призн. НГ в 2015 г Total FSTC Cases / Total Flight Personnel Recognized as Unfit in 2015	СУБП (возраст) Flight Safety Management System (age)					СУБП (по нозологиям) Flight Safety Management System (by nosologies)														
		До 29 лет Up to 29 years old	30 - 39 лет 30 - 39 years old	40 - 49 лет 40 - 49 years old	50 - 59 лет 50 - 59 years old	60 лет и старше 60 years and older	О. психозы Acute Psychoses	Эпилепсия Epilepsy	Обмороки Fainting	О. инфаркт миокарда Acute Myocardial Infarction	Стенокардия Angina Pectoris	Аритмия Arrhythmia	Острое нарушение мозгового кровообращения или угроза ОНМК Acute Cerebrovascular Accident or Threat of Stroke	О. сердечно-сосудистая недостаточность Acute Cardiovascular Failure	Печеночная колика Biliary Colic	Почечная колика Renal Colic	Острый панкреатит Acute Pancreatitis	Острый аппендицит Acute Appendicitis	Перфоративная язва желудка и 12-перстной кишки Perforated Gastric and Duodenal Ulcer	Острая кишечная непроходимость Acute Intestinal Obstruction	Прочие заболевания (расшифровать в примечании) Other Diseases (to be specified in the notes)

Председатель МК ГА
Chairperson of the CAMC

(ФИО, подпись, дата)
(Full Name, Signature, Date)